

# Programa de Desarrollo Humano Local en Cuba

## INFORME DE RESULTADOS



Ambrogio Lorenzetti: "El buen gobierno", 1340  
Municipio de Siena, Italia

Primera Etapa (1999 - 2002)



UNOPS



PNUD

Diciembre, 2002

## Programa de Desarrollo Humano Local en Cuba

# INFORME DE RESULTADOS

---

Primera Etapa (1999 - 2002)

# INDICE

1. PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTO ..... pág. 2
2. OBJETIVOS DEL PDHL/CUBA ..... pág. 4
3. IMPLEMENTACIÓN DEL MÉTODO ..... pág. 5
4. ESTRUCTURA OPERATIVA ..... pág. 7
5. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS ..... pág. 8
6. RECURSOS MOVILIZADOS ..... pág. 57
7. ACTIVIDADES INTERNACIONALES ..... pág. 62
8. CONCLUSIONES ..... pág. 65





## Novedoso programa de desarrollo humano a nivel local

Iniciativa conjunta de Italia, Cuba, PNUD y UNOPS

Un novedoso programa de desarrollo humano a nivel local, que responde a una iniciativa conjunta de los gobiernos de Cuba e Italia, del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo/Oficina de Servicios a Proyectos de Naciones Unidas (UNOPS), fue dado a conocer en La Habana con la presencia de los embajadores de naciones de la Unión Europea y otras personalidades.

Brindaron la información, en la sede del MINVEC, el viceministro de ese organismo, Raúl Taladriz; el embajador de Italia, Giuseppe Moscato; el representante residente del PNUD, Ariel Francais y el asesor técnico principal del PDHL/CUBA, Giovanni Camillieri.

Entre sus principales objetivos está el apoyar los esfuerzos del gobierno cubano en favor de sus ciudadanos, funcionando en apoyo a la planificación local integrada y al reforzamiento de los servicios de base, fortaleciendo una mayor participación de la población en el proceso de desarrollo.



WALFRIDO OJEDA

El Programa desarrollará sus actividades en el municipio de La Habana Vieja y en las provincias de Granma y Pinar del Río. La iniciativa cuenta con varias fuentes de financiamiento de varias regiones italianas y entre sus peculiaridades está que sus proyectos son descentralizados.

Tal y como expusieron los representantes de la iniciativa, la experiencia es novedosa, resulta compleja, y ya ha sido llevada a la práctica en 14 naciones, permitiendo una cooperación concreta que, en el caso de Cuba, dados los avances alcanzados en el desarrollo humano, permitirá ofrecer una rica experiencia para otros países. (A.R.)



POR JOAQUIN ORAMAS

• CIUDADES y regiones italianas efectuaron coordinaciones con el municipio La Habana Vieja y las provincias de Pinar del Río y Granma para establecer un plan de acción basado en el Desarrollo Humano, con vistas a ampliar las oportunidades de disfrutar de una vida prolongada y saludable, adquirir conocimientos y tener acceso a los recursos necesarios en el desarrollo social.

Se trata del Programa de Desarrollo Humano a nivel local, patrocinado por Italia, el cual constituye un nuevo marco de cooperación internacional. Giovanni Camillieri, asesor técnico principal del referido programa, afirma que, este representa una oportunidad para transmitir las soluciones innovadoras aplicadas por diversos países en asuntos de interés común, tales como la preservación ambiental, la promoción del desarrollo económico con equidad, la integración social y económica de grupos vulnerables y de la mujer.

Añade que la experiencia nace en el Plan de Acción adoptado en la Cumbre Mundial para el Desarrollo Social celebrada en Copenhague, Dinamarca, en 1995. Subraya que consiste en la cooperación descentralizada que permite enfrentar comunes desafíos con la participación de, por lo menos, cuarenta ciudades italianas agrupadas en cuatro comités regionales.

En relación con La Habana Vieja precisa que allí coinciden el intercambio de experiencia educativa en grupos vulnerables y el aspecto de la rehabilitación de una escuela y el de mejorar la calidad del servicio. Anuncia la inauguración en este municipio de un centro polivalente comunitario destinado a la rehabilitación integral de ancianos y niños, donde desarrollarán distintas actividades. Proyecto en el que las autoridades cubanas recibirán la cooperación de la región Toscana.

En la provincia Granma comenzará el programa de acción en la cuenca del río Cauto y en las ciudades de Marzanillo y Bayamo, donde regiones de la península italiana cooperarán en los esfuerzos para solucionar problemas relacionados con el suministro de agua, producción agrícola, apoyo a los centros sociales para la tercera edad y círculos infantiles.

Finalmente, en dos consejos populares de Pinar del Río y en los municipios de Bahía Honda, Minas de Matachambre, Vinales, Mantua y Consolación del Sur formularán distintas iniciativas.

En febrero del presente año, una delegación cubana efectuó un recorrido por regiones y ciudades italianas, donde se entrevistaron con autoridades locales y representantes de asociaciones y organizaciones no gubernamentales para identificar ideas de cooperación. Los temas señalados incluyeron la salud, asistencia social, agricultura

## Cuarenta ciudades por el desarrollo humano



El municipio Habana Vieja, y el Valle de Vinales, en la provincia de Pinar del Río, forman parte, también, del Programa de Desarrollo Humano.



El plan de acción incluye la cuenca del río Cauto, en la provincia Granma.



## 1. PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTO

El objetivo del presente documento es resumir los resultados generados por el PDHL/Cuba en su primera etapa de actividades, que ha cubierto el período octubre 1998 - diciembre 2002.

Los objetivos identificados para esta primera etapa del PDHL/Cuba, tal y como fue acordado en el documento de proyecto original, eran sustancialmente dos:

1. Apoyar la innovación de procesos prioritarios para el país, como son la descentralización técnico administrativa, el desarrollo de la economía local y la sostenibilidad, cobertura y calidad de los servicios locales.
2. Propiciar a los diferentes actores de cooperación internacional un mecanismo que favorezca el incremento y consolidación de una acción coordinada capaz de generar el impacto de procesos articulados y complejos como los mencionados.



*El PDHL es un marco de referencia programático, gestional y operacional que apoya la acción de cooperación internacional orientada a la implementación de los compromisos de la Cumbre del Milenio, traduciéndolos en prácticas a través de acciones de cooperación demostrativas y de innovación.*

El PDHL/Cuba ha adoptado un método y una estrategia que apuntan al logro de estos resultados, conjugando el deber que tiene la cooperación internacional de contribuir en propiciar respuestas concretas ante las necesidades de la población, con el también imprescindible deber de contribuir al fortalecimiento, enriquecimiento e innovación de procesos de desarrollo a mediano y largo plazo, expresión no asistencial de la acción de cooperación.

Este documento presenta los resultados que se han concretizado gracias al marco de referencia programático, gestional y operacional que el programa ha promovido; tanto los **resultados cuantitativos** que el programa ha obtenido en términos de beneficios directos e indirectos a la población, como los **resultados cualitativos** en términos de:

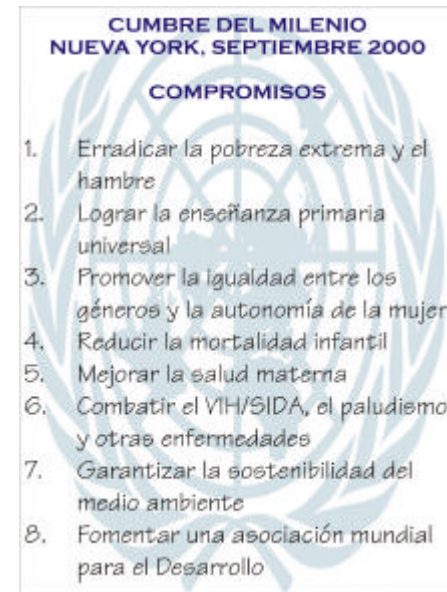
- Fortalecimiento de las capacidades locales de programación y gestión.
- Creación de nuevos instrumentos técnicos, tecnológicos y normativas y transformaciones.
- Articulación con el esfuerzo permanente del país de innovar y enfrentar los retos acordados en la Cumbre del Milenio.
- Transformación y aceleración de los procesos priorizados por el país.
- Aumento de la acción coordinada de los diferentes actores de cooperación internacional, entre ellos Agencias de Naciones Unidas, Cooperaciones Bilaterales, ONG y regiones, provincias y ciudades europeas.

La cooperación descentralizada entre comunidades locales cubanas y europeas y de otros continentes, así como la cooperación Sur - Sur y la acción coordinada entre diferentes actores, ha sido uno de los resultados más significativos que el PDHL ha obtenido, generando una contribución para la renovación del paradigma y de las modalidades de la cooperación internacional, pasando de una relación entre "beneficiarios y beneficiados" a una relación entre "socios y colegas" que enfrentan desafíos comunes para el desarrollo, la paz y la democracia.

Estos resultados han sido valorados por:

- Las propias comunidades, que han dado vida a los diagnósticos participativos y que han formulado y ejecutado los Planes de Acción (Evaluaciones Participativas).
- Los Consejos de la Administración de los Municipios y Provincias.
- Los actores de cooperación descentralizada en las misiones de evaluación.
- Las Agencias de Naciones Unidas activas en el Programa (UNIFEM, UNICEF, PMA, OPS/OMS).
- Las tres Reuniones Tripartitas realizadas (años 1999, 2000 y 2001).

- Segundo Premio de la Red "Viviendo y Construyendo" del Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, CYTED (noviembre 2001).
- La Evaluación Externa (julio 2002).
- Reconocimiento en la Cumbre de Johannesburgo (Julio 2002).
- Selección del programa como una de las 9 "buenas prácticas" del Desarrollo Humano Sostenible en América Latina (septiembre 2002).



Estas evaluaciones y reconocimientos, unido a los resultados registrados, han determinado la decisión del Gobierno de Cuba de extender en el 2002 el marco de referencia del PDHL de tres a siete Provincias, abarcando así el 42% de la población del país. Esta dimensión impone al PDHL entrar en una segunda etapa y adecuar objetivos, estructuras y estrategias.

El reto consiste en pasar de un proyecto con "buenas prácticas" a una perspectiva de programa estratégico activo en 7 de las 14 provincias cubanas, lo cual significa gestionar la acción de un número mayor de interlocutores nacionales e internacionales y de un número mayor de iniciativas.



## 2. OBJETIVOS DEL PDHL/CUBA

De acuerdo al Documento de Proyecto, aprobado el 16 de octubre 1998, los objetivos del PDHL son los siguientes:

1

### APOYO A PROCESOS:

1. DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO - ADMINISTRATIVA
2. COBERTURA, CALIDAD Y SOSTENIBILIDAD DE LOS SERVICIOS
3. DESARROLLO ECONOMÍA LOCAL
4. IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE GÉNEROS

2

### AUMENTO DEL IMPACTO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

PARA APOYAR LOS PROCESOS MENCIONADOS, Y MÁS EN GENERAL LA APLICACIÓN DE LOS COMPROMISOS DE LA CUMBRE DEL MILENIO

### 3. IMPLEMENTACIÓN DEL MÉTODO

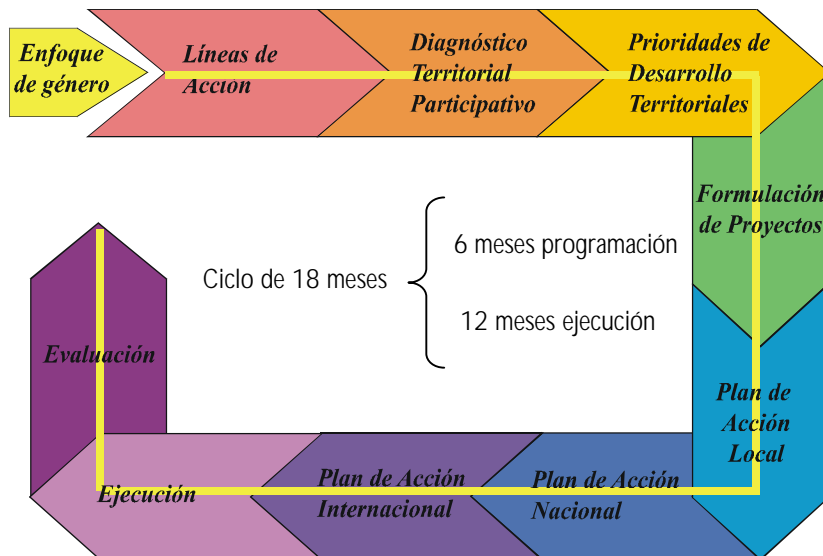
#### ELEMENTOS DEL PROGRAMA - MARCO



#### ARTICULACIÓN ENTRE EL PLAN OPERATIVO DEL PDHL Y LOS PLANES DE DESARROLLO TERRITORIALES



#### MÉTODO DE PROGRAMACIÓN



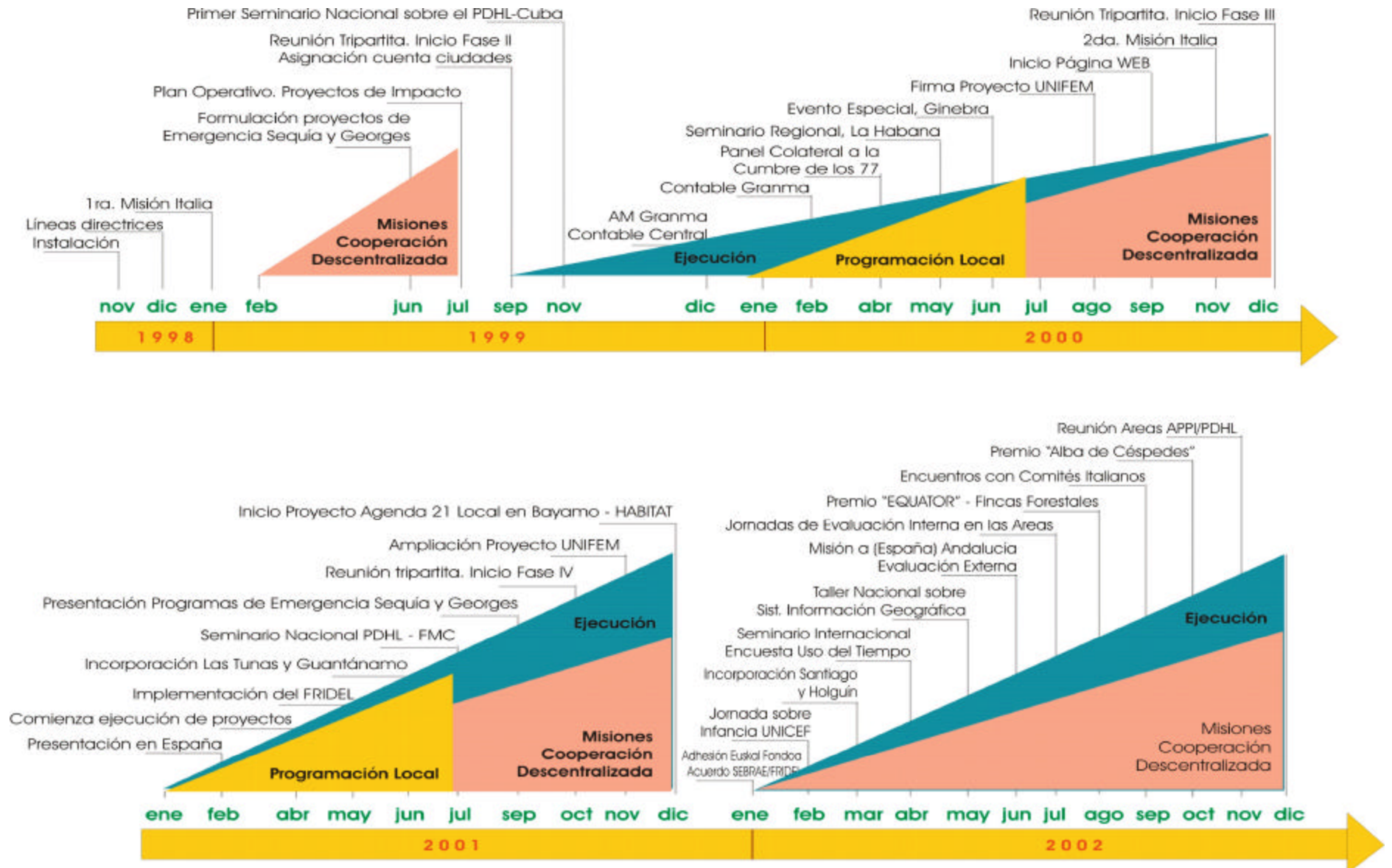
Este método del PDHL ha permitido:

1. Articulación de la acción de cooperación a los Planes de Desarrollo Municipales y Provinciales.
2. Continuidad del proceso, sin solución de continuidad entre programación y ejecución.
3. Coordinación local.



### 3.1 RESUMEN DE ACTIVIDADES

En los 50 meses de operaciones, el ciclo de programación local presentado anteriormente se ha repetido tres veces en los mismos territorios, permitiendo generar el valor agregado que se necesita para apoyar los procesos de desarrollo identificados como objetivos del programa.



## 4. ESTRUCTURA OPERATIVA





## 5. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

A continuación se presentan los resultados **cuantitativos**, que expresan los beneficios directos a la población generados por el programa y **cuantitativos**, que expresan los procesos de desarrollo que el programa fortalece como objetivo de su acción. También se presentan resultados concretos en términos de **intercambio de experiencias** y de **impacto de la cooperación internacional**.

### 5.1 RESULTADOS CUANTITATIVOS: LOS PROYECTOS

Los **321 proyectos** realizados o en ejecución representan la acción de impacto directo generada por el programa a través de los Planes Operativos anuales.

En la primera fase del PDHL se acordaron y pusieron en marcha mecanismos que posibilitaron programar localmente la acción de cooperación (**Grupos de Trabajo Provinciales y municipales**), una rápida aprobación (**Comités Nacional de Coordinación**) y la ágil ejecución de la misma (**Comité de Compras**).

En el **Comité Nacional de Coordinación** (CNC) los municipios y provincias cubanos han presentado y defendido los proyectos formulados localmente.

Hasta diciembre 2002, el CNC ha realizado 60 sesiones, o sea 1 cada 15 días, con una media de 12 acuerdos por sesión.

El **Comité de Compra** es el mecanismo creado con el fin de agilizar la adquisición de bienes y servicios previstos en los proyectos. En este comité participan todas las entidades que tienen una responsabilidad directa en la decisión. Esto permite que sean tomadas en cada sesión múltiples decisiones, sin tener que aprobar cada compra por múltiples actores en momentos separados.

En total se han realizado 122 sesiones hasta diciembre 2002, en las cuales se han tomado 1.464 decisiones de compra para una media de 12 decisiones por sesión.

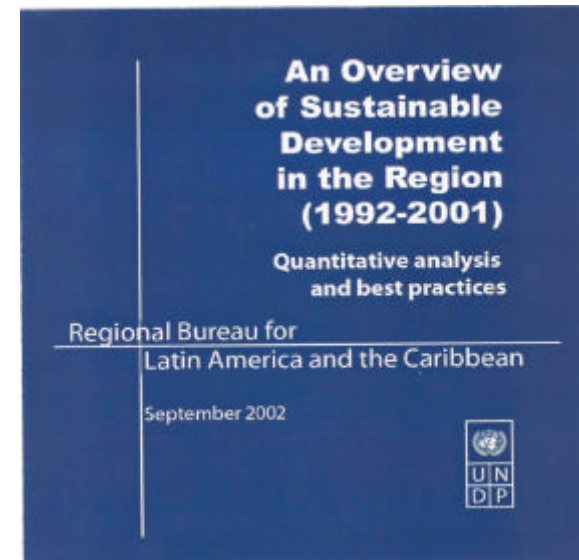
La capacidad operativa local y nacional, los mecanismos operativos y de gestión descritos y la activación de la cooperación descentralizada han sido los elementos que han permitido que la amplia participación local e internacional se haya transformado en un importante beneficio directo a los territorios identificados como áreas geográficas de acción del PDHL.

Gracias a esta dinámica cada proyecto puede definirse como:

- **Una respuesta ante necesidades sentidas de la población.** Identificadas por parte de los actores sociales y económicos del territorio, conjuntamente con los comités de cooperación descentralizada. Esto constituye un deber prioritario de la ayuda internacional para el desarrollo.
- **Una acción conjunta para fines comunes.** De acuerdo con el método del PDHL, un proyecto es el producto de la coordinación entre múltiples actores de cooperación internacional que operan en un mismo territorio y que consideran oportuno aunar los respectivos esfuerzos para alcanzar resultados de mayor impacto con respecto a objetivos, difícilmente alcanzables por parte de un solo sujeto de cooperación.
- **Una acción demostrativa.** En la estrategia del PDHL el proyecto asume también la función de "práctica", "acción demostrativa" o "laboratorio" que verifica en el terreno la utilidad de implementar innovaciones en términos de un instrumento, tecnología, modelo organizativo, o planteamiento técnico en lo que concierne el fortalecimiento de los procesos de desarrollo local.
- **Una práctica replicable.** El análisis y estudio de los resultados de los proyectos representan elementos que permiten a los decisores valorar la posibilidad, oportunidad, utilidad de ampliación y replicabilidad a otras áreas geográficas o programas nacionales del país de la innovación específica implementada.

Además, el método utilizado ha permitido la continuidad de acción de los actores involucrados y la continuidad entre las etapas de diagnóstico participativo, formulación, ejecución y evaluación de los Planes Operativos. Esto constituye una precondition para articular la respuesta concreta ante las necesidades de la población con la también imprescindible necesidad de apoyar los procesos de gobernabilidad y desarrollo local priorizados por el país.

*En mayo 2002 la ONG cubana "Félix Varela" otorgó al PDHL/Cuba la distinción ELENA GIL, reconocimiento a la contribución del programa al desarrollo de una ética solidaria y humanista.*



*En septiembre 2002, el PDHL/Cuba fue seleccionado por el Buró Regional del PNUD como una de las 9 "mejores prácticas" del desarrollo humano sostenible en América Latina*

En general, los rubros de gastos de cada proyecto del PDHL/Cuba se reparten de la siguiente forma:

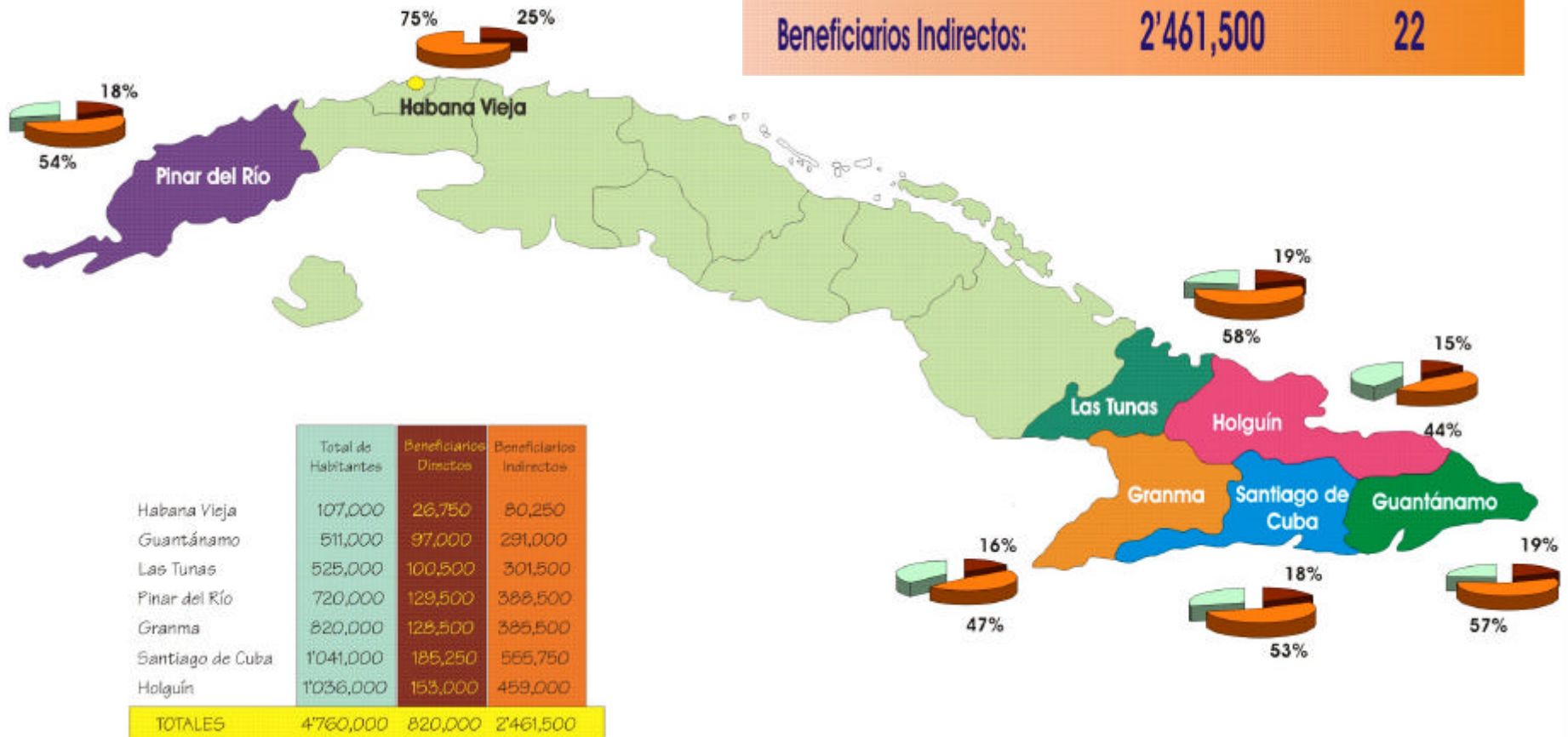
- pequeñas obras de saneamiento o de construcción 40%
- equipamiento 40%
- capacitación - formación 15%
- documentación 5%

Cabe mencionar que las provincias cubanas han aportado, además del personal técnico que integra los grupos de trabajo municipales y provinciales y las sedes locales del PDHL, también el personal de servicio y la gasolina para asegurar la circulación del vehículo que el PDHL ha puesto a disposición en cada Provincia.

La documentación relativa a los Planes Operativos del programa, la descripción de los proyectos con las imágenes de "antes", "durante" y "después", los informes de resultados, así como la información financiera actualizada mensualmente, se encuentra accesible desde el 2001 en el sitio en internet [www.onu.org.cu](http://www.onu.org.cu)

POBLACION BENEFICIADA

	Habitantes	% (del total de Habitantes del País)
Población Areas de Acción:	4'760,000	42.4
Beneficiarios Directos:	820,000	7.3
Beneficiarios Indirectos:	2'461,500	22





# PROVINCIA PINAR DEL RÍO

## Ciudades Participantes en la provincia

- Castiglione del Lago
- Cecina
- Cesena
- Cittá di Castello
- Corciano
- Ferrara
- Forlí
- Granada
- Gualdo Ladino
- Málaga
- Marsciano
- Marzabotto
- Narni
- Parma
- Provincia Bergamo
- Perugia
- Pistoia
- Ponteranica
- Reggio Emilia
- Rubiera
- Spoleto
- Todi
- Trevi
- Treviglio
- Umbertide
- Viareggio



<b>DIVISIÓN POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:</b>	14 MUNICIPIOS Y 132 CONSEJOS POPULARES.
<b>EJES PRIORITARIOS PROVINCIALES PARA LA COOPERACIÓN:</b>	EL DESARROLLO MEDIOAMBIENTAL SOSTENIBLE, LA INTEGRACIÓN DE GRUPOS VULNERABLES, EMPLEO FEMENINO, EL APOYO A LA AGRICULTURA URBANA, EL DESARROLLO COMUNITARIO INTEGRADO.
<b>SUPERFICIE:</b>	10 925 KM2
<b>POBLACIÓN:</b>	738 302 HABITANTES
<b>ECONOMÍA:</b>	AGRARIO-INDUSTRIAL. EL CULTIVO FUNDAMENTAL ES EL TABACO. OTROS CULTIVOS: CÍTRICOS, CAÑA DE AZÚCAR, PASTOS, ARROZ.

## Total de Proyectos

<b>Descentralización Técnico Administrativa:</b>	<b>6</b>
<b>Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales:</b>	<b>48</b>
<b>Desarrollo de la Economía Local:</b>	<b>28</b>
<b>TOTAL:</b>	<b>82</b>

## Gastos PDHL

**1,060,869 US\$**

## PROVINCIA PINAR DEL RIO: Descentralización técnico - administrativa

### Proyectos de alcance provincial

- 1 Sistema Geográfico Territorial y Sistema Informativo Geográfico (GIS) - *Impacto*
- 2 Grupo de Trabajo Provincial del PDHL - *Impacto*
- 3 Informatización de los proyectos PDHL - *Comité Emilia Romagna*
- 4 Red de Información Geográfica y uso del SIG - *Impacto*
- 5 Participación directa y activa de la Universidad para el Desarrollo del Plan de acción del territorio - *Impacto*
- 6 Formación para los servicios turísticos - *Comité Val di Cecina*

Simbología:

- Proyectos Fase I y II
- Proyectos Fase III
- Proyectos Fase IV



Fortalecimiento del Grupo de Trabajo Provincial



Informatización de los proyectos PDHL



Sistema Informativo Geográfico (GIS)



## PROVINCIA PINAR DEL RIO: Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales



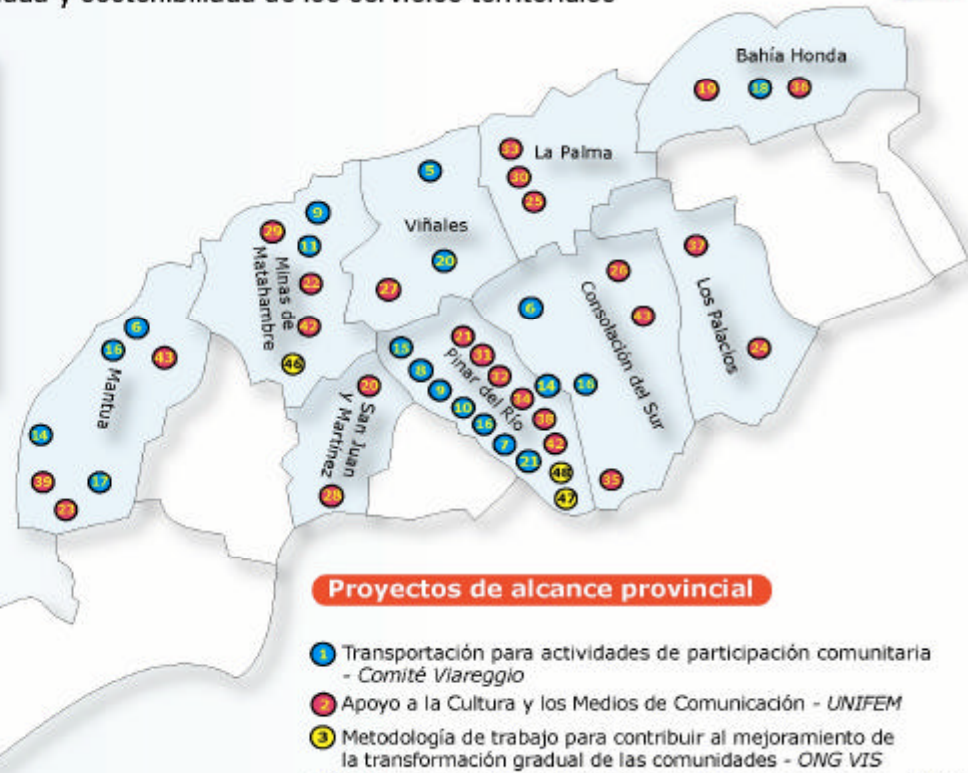
**Simbología:**  
 ● Proyectos Fases I y II  
 ● Proyectos Fase III  
 ● Proyectos Fase IV



Casas de Cultura



Fortalecimiento de los servicios médicos



### Proyectos de alcance provincial

- 1. Transportación para actividades de participación comunitaria - *Comité Viareggio*
- 2. Apoyo a la Cultura y los Medios de Comunicación - *UNIFEM*
- 3. Metodología de trabajo para contribuir al mejoramiento de la transformación gradual de las comunidades - *ONG VIS*
- 4. Ampliación y profundización de la capacitación en género - *UNIFEM*

### Proyectos municipales

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>5. Sistema de emergencia médica - <i>Comité Umbria</i></li> <li>6. Atención a grupos vulnerables en Consejo Cuba Libre - <i>Comité Umbria</i></li> <li>7. Modelo de agricultura sostenible - <i>Comité Umbria</i></li> <li>8. Atención Primaria de la Salud - <i>Comité Val di Cecina</i></li> <li>9. Prevención de ETS/SIDA, Consejo Popular Cuba Libre - <i>Comité Val di Cecina</i></li> <li>10. Control de la salinidad del agua en la llanura Sur - <i>Comité Val di Cecina</i></li> <li>11. Rehabilitación del acueducto en M. Matahambre - <i>Comité Val di Cecina</i></li> <li>12. Escuela "Mártires de Bolivia" - <i>Comité Reggio Emilia</i></li> <li>13. Sistema de Emergencia Médica - <i>Comité Reggio Emilia</i></li> <li>14. Rehabilitación del Círculo Infantil "E. Echeverría" - <i>Comité Reggio Emilia</i></li> <li>15. Casas de Cultura - <i>Comité Reggio Emilia</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>16. Rehabilitación del Acueducto en Dimas - <i>Comité Bergamo</i></li> <li>17. Promoción y rescate de la cultura popular y tradicional - <i>Comité Bergamo</i></li> <li>18. Casa del Adulto Mayor en Bahía Honda - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>19. Reciclaje de residuos sólidos domiciliarios - <i>Comité Umbria</i></li> <li>20. Fortalecimiento de las infraestructuras deficitarias de las escuelas - <i>Comité Reggio Emilia</i></li> <li>21. Atención técnica y promoción de la cultura popular y tradicional - <i>Comité Bergamo y UNIFEM</i></li> <li>22. Desarrollo comunitario integral en el Consejo Popular Cuba Libre - <i>Comité Bergamo y UNIFEM</i></li> <li>23. Solución ambiental para la localidad, clasificación y reciclaje de desechos sólidos domiciliarios - <i>UNIFEM</i></li> <li>24. Desarrollo comunitario integral en el Consejo Popular Blanca Arenas - <i>UNIFEM</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>25. Desarrollo comunitario integral en el Consejo La Cubana - <i>UNIFEM</i></li> <li>26. Integración escolar de niños y niñas con discapacidades - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>27. Desarrollo comunitario integral en el Consejo Popular Santa Lucía - <i>UNIFEM</i></li> <li>28. Escuela "Mártires de Bolivia" - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>29. Creación de parcelas demostrativas para la experimentación agropecuaria - <i>Comité Pistoia, UNIFEM y Embajada Británica</i></li> <li>30. Desarrollo comunitario integral en el municipio Minas de Matahambre - <i>Comité de Cecina</i></li> <li>31. Reforzamiento del control de vectores Mosquito Aedes Aegyptis - <i>Impacto</i></li> <li>32. Prevención de enfermedades transmisibles - <i>Comité Cecina y UNIFEM</i></li> </ul> |
|---|---|---|





## PROVINCIA PINAR DEL RÍO: Desarrollo de la economía local

### Proyectos de alcance provincial

- 1. Producción de semillas botánicas de hortalizas - UNIFEM

### Proyectos municipales

- 2. Desarrollo comunitario y saneamiento ambiental - *Impacto*
- 3. Producción de árboles de frutas tropicales y plantas condimentosas - *Impacto*
- 4. Producción de tejas y materiales de construcción - *Comité Reggio Emilia*
- 5. Producción de plaguicidas biológicos - *Comité Reggio Emilia*
- 6. Producción de semillas mejoradas - *Comité Reggio Emilia*
- 7. Producción y transformación de plantas medicinales - *Comité Reggio Emilia*
- 8. Fortalecimiento de la producción de biopreparados para la agricultura - *Comité Bergamo*
- 9. Programa de Agricultura Urbana - *Comité Bergamo*
- 10. Producción de posturas de árboles frutales y plantas condimentosas en Mantua - *Comité Bergamo*
- 11. Producción de posturas de árboles frutales y plantas condimentosas en Bahía Honda - *Comité Bergamo*
- 12. Rehabilitación del centro de producción de materiales de construcción del Consejo Popular Rpto. Cuba Libre - *UNIFEM y Embajada Británica*
- 13. Rehabilitación del Centro de Prod. de materiales de construcción en Viñales - *UNIFEM*
- 14. Implementación de modelos agroturísticos - *Comité Bergamo*
- 15. Fortalecimiento de la capacidad productiva e incorporación de la mujer - *Comité Emilia Romagna*
- 16. Investigación y producción de la Cría de Búfalos - *UNIFEM*
- 17-19. Producción de posturas de árboles frutales, plantas condimentosas y medicinales - *Comité Emilia Romagna, UNIFEM y Embajada Británica*
- 20-22. Ampliación de un modelo de agricultura sostenible - *UNIFEM*
- 23. Rehabilitación del Centro de Producción de materiales de construcción en San Juan y Martínez - *UNIFEM*
- 24. Impermeabilización de 6 edificios del Reparto Raúl Sánchez para mejorar las condiciones de habitabilidad de la población

### Proyectos FRIDEL

- 25. Artex Pinar del Río
- 27. Fábrica de Colchones y Textiles "La Orquídea"
- 28. Agroindustrial Cubaquivir

- Simbología:**
- Proyectos Fases I y II
  - Proyectos Fase III
  - Proyectos Fase IV
  - Proyectos FRIDEL



Programa de agricultura urbana

Implementación de modelos agroturísticos

# MUNICIPIO HABANA VIEJA

## Ciudades participantes en el municipio

- Barcelona
- Bibbiena
- Camaiore
- Carvico
- Castel Focognano
- Castelfranco di sotto
- Castelldefels
- Chitignano
- Colle Val d'Elsa
- Córdoba
- Covo
- Extremadura
- Florencia
- Lecco
- Livorno
- Lucca
- Matera
- Montopoli in Val d'Arno
- Ortignano Raggiolo
- Poggibonsi
- Ponteranica
- Poppi
- Provincia Bergamo
- Provincia Brescia
- Provincia Cremona
- Provincia Lodi
- Provincia Mantova
- Provincia Milano
- Provincia Pavia
- Rieti
- San Miniato
- Santa Croce sull'Arno
- Santa María a Monte
- Siena
- Stia
- Treviglio
- Venecia
- Valonia
- Viareggio
- Vitoria Gasteiz

## Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 7**  
**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 56**  
**Desarrollo de la Economía Local: 15**

**TOTAL: 78**

## Gastos PDHL

**767,721 US\$**



<b>DIVISIÓN POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:</b>	7 CONSEJOS POPULARES: PRADO, CATEDRAL, PLAZA VIEJA, BELÉN, JESÚS MARÍA Y TALLA PIEDRA.
<b>EJES PRIORITARIOS DEL MUNICIPIO PARA LA COOPERACIÓN:</b>	ESTADO CRITICO DE LA VIVIENDA, INSUFICIENTES RECURSOS PARA ELEVAR LA CALIDAD Y LA COBERTURA DE LOS SERVICIOS DE INTEGRACIÓN DE GRUPOS VULNERABLES, LA SALUD Y LA EDUCACIÓN; EL DÉFICIT DE INSTALACIONES DEPORTIVOS; LA INSUFICIENTE INFRAESTRUCTURA INFORMÁTICA PARA LA PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN TERRITORIAL.
<b>SUPERFICIE:</b>	4,5 KM2
<b>POBLACIÓN:</b>	1 07 177 HABITANTES
<b>ECONOMÍA:</b>	SERVICIOS: INSTALACIONES TURÍSTICAS, COMERCIALES E INMOBILIARIAS DE LA OFICINA DEL HISTORIADOR, QUE TRIBUTAN SUS GANANCIAS PRINCIPALMENTE AL PROYECTO DE RECUPERACIÓN FÍSICO-SOCIAL DEL CENTRO HISTÓRICO.





## MUNICIPIO HABANA VIEJA: Descentralización técnico - administrativa

### Proyectos de alcance municipal

- 1 Operaciones Oficina APPI-PDHL - *Impacto*
- 2 Fortalecimiento del GIS Municipal - *Comité Lacio*
- 3 Capacitación para el GIS Municipal - *Comité Livorno*
- 4 Gestión del Grupo de Trabajo Local del PDHL - *Impacto*
- 5 Capacidades locales de formación e intercambio técnico - *Impacto*

#### Simbología:

- Proyectos Fase II
- Proyectos Fase III



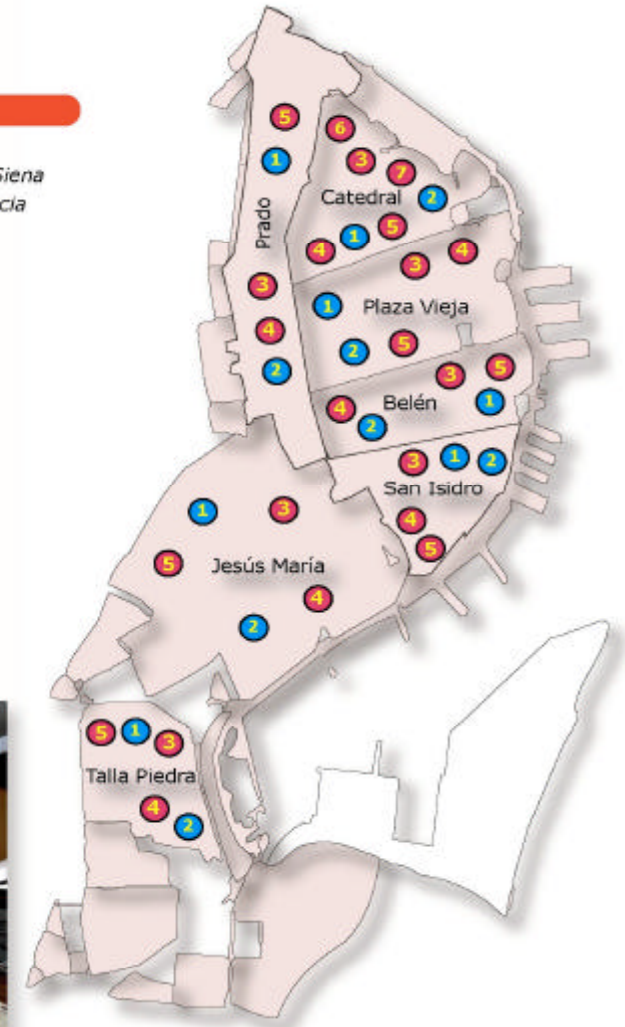
Mapas de Riesgo



Fortalecimiento del GIS

### Proyectos locales

- 6 GIS del Centro Histórico - *Comité Siena*
- 7 Gestión habitacional - *Comité Venecia*



Grupo de Trabajo Local del PDHL





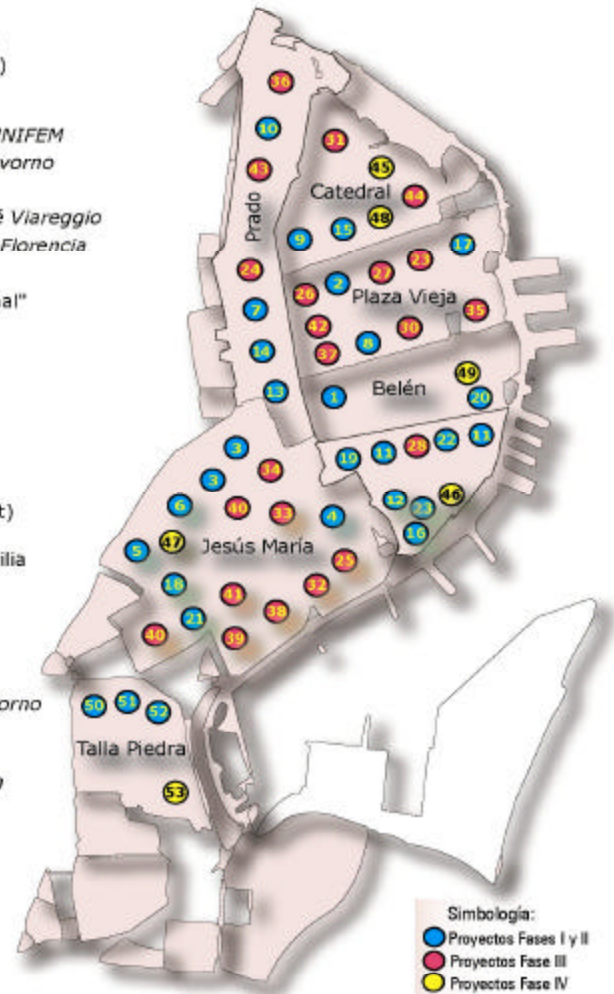
## MUNICIPIO HABANA VIEJA: Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

### Proyectos locales

- 1 Creación del Centro Polivalente de la Tercera Edad - *Comité Florencia*
- 2 Taller de Reparación de Redes Hidráulico Sanitarias - *Comité Florencia*
- 3 Alumbrado público en el Barrio de Jesús María - *Comité Siena*
- 4 Rehabilitación del Centro Cultural Comunitario "Unión Fraternal" - *Comité Siena*
- 5 Creación de la Ludoteca en el Barrio de Jesús María - *Comité Zona Cuero*
- 6 Enseñanza en la Escuela Primaria "Quintín Bandejas" - *Comité Arezzo*
- 7 Laboratorio Clínico del Policlínico Principal de Urgencias - *Comité Arezzo*
- 8 Centro Comunitario de Salud Mental - *Comité Livorno*
- 9 Casa del Pedagogo - *Comité Livorno*
- 10 Sistema de Urgencias Médicas - *Comité Viareggio*
- 11 Clínica de Medicina Natural y Tradicional - *Comité Viareggio*
- 12 Sala de Fisioterapia de la Clínica de Medicina Natural y Tradicional - *Comité Viareggio*
- 13 Taller bombas de agua - *Comité Viareggio*
- 14 Rehabilitación Policlínico Principal de Urgencias - *Comité Lacio*
- 15 Omnibus para servicios sociales - *Comité Viareggio*
- 16 Intercambio cultural "Ars Longa" - *Comité Florencia*
- 17 Rehabilitación Casa de la Cultura Municipal - *Comité Bergamo*
- 18 Enseñanza en Escuela Secundaria Básica "Enrique Galarraga" - *Comité Zona Cuero*
- 19 Enseñanza en Escuela Primaria "Carlos Manuel de Céspedes" - *Comité Zona Cuero, ONG Nuevo Futuro*
- 20 Enseñanza en la Escuela Primaria "Israel Cabrera" - *Comité Zona Cuero*
- 21 Laboratorio de Computación de la Escuela "Enrique Galarraga" - *Comité Arezzo*
- 22 Sala Polivalente de San Isidro - *Comité Viareggio*
- 23 Casa de los Abuelos de Espada - *Fondo Catalán, UNIFEM*
- 24 Fortalecimiento del proceso docente educativo del Círculo Infantil "Mi casita colonial" - *ONG VIS, UNIFEM*
- 25 Prevención social en los centros educacionales - *Fondo Catalán*
- 26 Fortalecimiento del Gabinete de Arqueología - *Córdoba*
- 27 Fortalecimiento de los servicios dirigidos al adulto mayor. Viviendas protegidas - *Euskal Fonda, UNIFEM*
- 28 Clínica de Medicina Natural y Tradicional - *Lucca*
- 29 Mejoramiento del proceso educativo en 2 Círculos Infantiles - *UNICEF*
- 30 Mejoramiento habitacional en Jesús María - *Comité Emilia Romagna*
- 31 Atención estomatológica a grupos vulnerables - *Comité Emilia Romagna*
- 32 Dispensario de la Farmacia "Esculapio" - *Comité Livorno*
- 33 Rehabilitación del Policlínico Principal de Urgencias (cont) - *Comité Lacio*
- 34 Consultorio del Médico de la Familia - *Comité Siena*
- 35 Programa de Prevención del ITS/SIDA - *Emergencia, UNIFEM*
- 36 Centro Comunitario de Salud Mental (cont) - *Comité Livorno*
- 37 Casa del Abuelo de San Isidro - *Comité Florencia*
- 38 Clínica de Medicina Natural y Tradicional (cont) - *Comité Viareggio*
- 39 Creación Centro Polivalente de la Tercera Edad - *Comité Florencia*
- 40 Casa del Pedagogo (continuación) - *Comité Livorno*
- 41 Rehabilitación del Centro Cultural Comunitario "U.Fraternal" (continuación) - *Comité Siena*
- 42 Taller de Transformación Integral - *Comité Florencia*
- 43 Intercambio Universitario en apoyo al Gabinete de Arqueología - *Comité Siena*
- 44 Rehabilitación de la Casa de la Cultura Municipal (cont) - *Comité Bergamo*
- 45 Fortalecimiento del Trabajo Comunitario en Consejos Populares - *Emergencia, UNIFEM*
- 46 Creación de la Ludoteca en el Barrio de Jesús María (cont) - *Comité Zona Cuero*
- 47 Creación de una Casa de Orientación a la Mujer y la Familia - *UNIFEM*
- 48 Taller profesional y de enfermería de la escuela "Enrique Galarraga" - *Comité Florencia*
- 49 Educación literaria en la casa del niño y la niña - *Comité Viareggio*
- 50 Gestión municipal del sistema de farmacias - *Comité Livorno*
- 51 Fortalecimiento del taller de bombas de agua (cont) - *Comité Viareggio*
- 52 Centro Documentación e Información Pedagógica - *Suiza*



Laboratorio Clínico



### Proyectos de alcance municipal

- 53 Red de Consultas de Salud Mental - *Comité Rieti*
- 54 Red Municipal de Farmacias - *Comité Livorno*
- 55 Fortalecimiento de los servicios de atención a invidentes - *Córdoba*



## MUNICIPIO HABANA VIEJA: Desarrollo de la economía local

### Proyectos locales

- 1 Empresa de servicio de limpieza urbano: "Aurora" - *Comité Florencia*
- 2 Taller de restauración de textiles - *Comité Florencia*
- 3 Elaboración del Plan Parcial del Parque de Atarés - *Comité Florencia*
- 4 Modelo de Intervención para la vivienda. Primera Etapa - *Comité Siena*
- 5 Creación de Taller de Talabartería - *Comité Zona Cuero*
- 6 Hermandad de Bordadoras y Tejedoras de Belén - *Comité Viareggio*
- 7 Taller de Relojes Antiguos - *Suiza*
- 8 Taller de Cerámica, Yeso, Pintura y Química - *Comité Florencia*
- 9 Taller de Lámparas - *Impacto*
- 10 Taller de Metales - *Impacto*
- 11 Creación del Taller de Talabartería (continuación) - *Comité Zona Cuero*
- 12 Alumbrado público en el Barrio de Jesús María - *Comité Siena*
- 13 Taller de Restauración de Madera - *Córdoba*
- 14 Taller de Restauración y Conservación de Orfebrería - *Córdoba*

### Proyectos FRIDEL

- 15 Hermandad de bordadoras y tejedoras de Belén

#### Simbología:

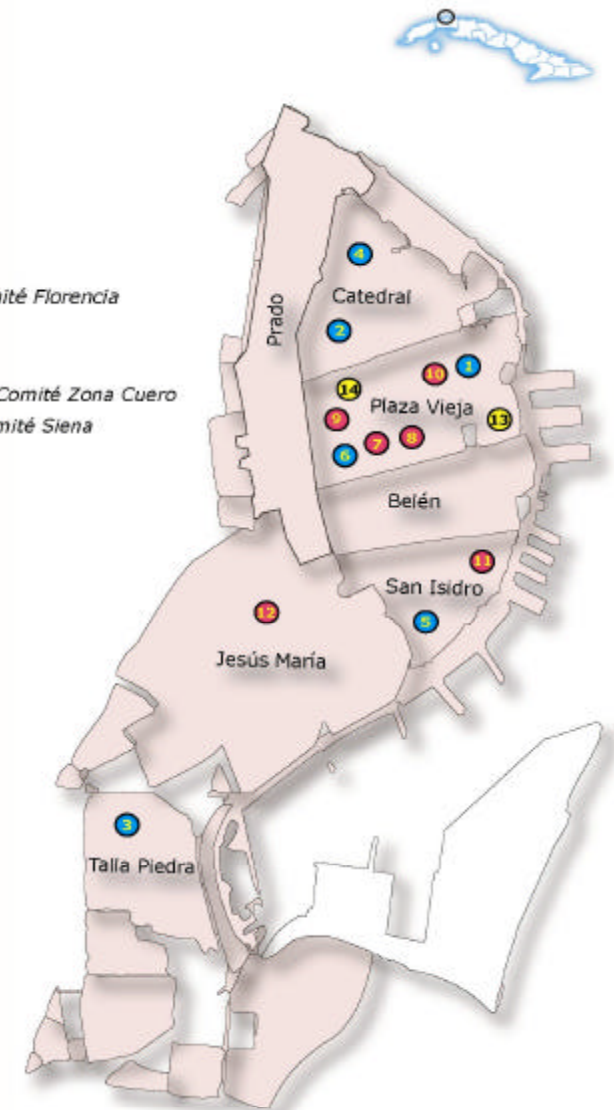
- Proyectos Fase I y II
- Proyectos Fase III
- Proyectos Fase IV



Taller de Cerámica, Yeso, Pintura y Química



Taller de Lámparas



# PROVINCIA LAS TUNAS

## Ciudades participantes en la provincia

- Cádiz
- Carvico
- Córdoba
- Covo
- Lecco
- Málaga
- Ponteranica
- Provincia Bergamo
- Provincia Como
- Provincia Cremona
- Provincia Lodi
- Sevilla
- Treviglio

## Gastos PDHL

**254,830 US\$**



## Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 3**

**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 10**

**Desarrollo de la Economía Local: 3**

**TOTAL DE PROYECTOS: 16**

**DIVISIÓN POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:**

**8 MUNICIPIOS Y 84 CONSEJOS POPULARES.**

**EJES PRIORITARIOS PROVINCIALES PARA LA COOPERACIÓN:**

EL APOYO AL DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL, EL APOYO A LA COBERTURA Y CALIDAD DE LOS SERVICIOS, EL MEJORAMIENTO DE LAS CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES, Y EL APOYO AL DESARROLLO COMUNITARIO INTEGRAL.

**SUPERFICIE:**

**6 589 KM2**

**POBLACIÓN:**

**530,360 HABITANTES**

**ECONOMÍA:**

CULTIVO DE LA CAÑA DE AZÚCAR. TAMBIÉN TABACO, FRUTAS, VIANDAS Y HORTALIZAS.

LA ACTIVIDAD PORTUARIA ES UN IMPORTANTE APOORTE ECONÓMICO





## PROVINCIA LAS TUNAS: Descentralización técnico - administrativa

### Proyectos de alcance provincial

- 1 Operaciones de la oficina PDHL - *Impacto*
- 2 Remodelación y equipamiento de la Sede Operativa del PDHL - *Impacto*
- 3 Plan de Ordenamiento Territorial y facilitación de la toma de decisiones a través del establecimiento del Sistema de Información Geográfica - *Impacto*

#### Simbología:

- Proyectos Fase III
- Proyectos Fase IV
- Proyectos FRIDEL



## PROVINCIA LAS TUNAS: Desarrollo de la economía local

### Proyectos de alcance provincial

- 4 Recuperación de la Franja Hidroreguladora del Río Naranjo, Subcuenca del Río Cauto a través del apoyo a la creación de 38 Fincas Forestales Integrales - *Capacidad 21, PNUD*

#### Proyectos FRIDEL

- 5 Empresa de Cerámica Las Tunas
- 6 Carpintería metálica de la Unidad Industrial de la Empresa de mantenimiento y Construcción



Remodelación y equipamiento de la Sede Operativa



Fincas Forestales Integrales



## PROVINCIA LAS TUNAS: Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

### Proyectos de alcance provincial

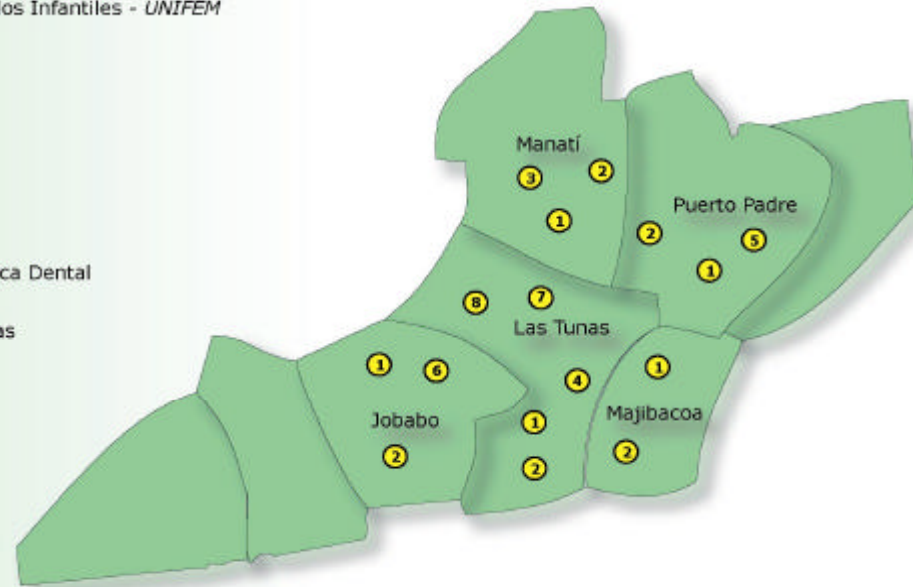
- 1 Mejoramiento de condiciones de vida y del aprendizaje de niñas y niños en Círculos Infantiles - UNIFEM
- 2 Sistema de Urgencia Médica - *Región Lombardía*

Simbología:

- Proyectos Fase IV

### Proyectos municipales

- 3 Mejoramiento de la salud bucal a través de la reparación y adecuación de la Clínica Dental - *Impacto*
- 4 Eliminación de barreras intelectuales mediante la aplicación de nuevas tecnologías informáticas para invidentes y débiles visuales - *Impacto*
- 5 Mejoramiento de la calidad de agua potable en Puerto Padre - UNIFEM
- 6 Abastecimiento de agua potable en el municipio Jobabo - UNIFEM
- 7 Mejoramiento de condiciones del proceso alimentario en escuelas primarias seminternas - *Impacto*
- 8 La casa del niño, una alternativa para el cuidado de los infantes menores de 6 años, hijos de madres trabajadoras del Hospital Pediátrico Provincial - UNIFEM
- 9 Atención al adulto mayor en el Hospital Provincial General Docente "Dr. Ernesto Guevara de la Serna" - *Comité Bergamo*
- 10 Producción de Biogas en Manatí - *Impacto*



Aplicación de nuevas tecnologías para invidentes y débiles visuales



Abastecimiento de agua potable



Círculos Infantiles



# PROVINCIA GRANMA

## Ciudades Participantes en la provincia

- Acerra
- Afragola
- Alassio
- Arborea
- Arrasate
- Arzachena
- Bermeo
- Berriz
- Brusciano
- Caivano
- Cannara
- Cardito
- Casalnuovo
- Castelcisterna
- Cesena
- Consorcio Belga
- Deba
- Finale Ligure
- Florencia
- Foligno
- Gatika
- Genova
- Getxo
- Guspini
- La Spezia
- Mariglianella
- Marzabotto
- Mutriku
- Nápoles
- Né
- Palermo
- Parma
- Pomigliano
- Reggio Emilia
- Rubiera
- Savona
- Sori
- Spello
- Trieste
- Venecia
- Vitoria Gasteiz
- Zigoitia



<b>DIVISIÓN</b>	13 MUNICIPIOS
<b>POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:</b>	
<b>EJES PRIORITARIOS PROVINCIALES PARA LA COOPERACIÓN:</b>	EL DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL, LA DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y LA CALIDAD Y SOSTENIBILIDAD DE LOS SERVICIOS.
<b>SUPERFICIE:</b>	8 372 KM2
<b>POBLACIÓN:</b>	833 946 HABITANTES
<b>ECONOMÍA:</b>	LOS SECTORES AGROPECUARIO E INDUSTRIAL REPRESENTAN EL 83% DE LA ECONOMÍA PROVINCIAL. EL DE MAYOR PESO ES EL INDUSTRIAL, CON EL 55%, Y DENTRO DE ÉSTE, LA AGROINDUSTRIA AZUCARERA, CON EL 17%.

### Gastos PDHL

**1,663,387 US\$**

### Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 9**  
**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 46**  
**Desarrollo de la Economía Local: 31**

**TOTAL: 86**



## PROVINCIA GRANMA: Descentralización técnico - administrativa

### Proyectos de alcance provincial

- 1 Sistema de Información Geográfica Provincial - *Impacto*
- 2 Fortalecimiento del planeamiento municipal para la gestión de Planificación Física de la Cuenca de Río Cauto - *Comité Venecia*
- 3 Generalización del SIG como herramienta para el planeamiento y gestión local - territorial - *Comité Venecia*
- 4 Implementación de un Sistema de manejo de la Información Urbano Ambiental mediante el GIS - *Habitat*

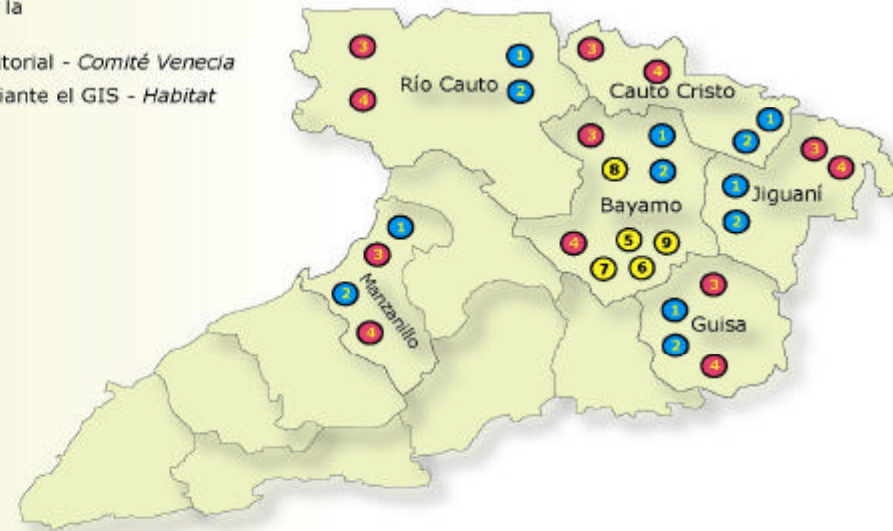
#### Simbología:

- 1 Proyectos Fase I y II
- 2 Proyectos Fase III
- 3 Proyectos Fase IV

### Proyectos municipales

En el marco del proyecto HABITAT Agenda 21 - Bayamo:

- 5 Fortalecimiento de la capacidad del equipo de proyecto "Agenda 21 Local" (A21L) y del departamento de la ciudad de Bayamo
- 6 Perfeccionamiento y actualización del Diagnóstico Urbano ambiental de la ciudad de Bayamo - *Habitat*
- 7 Identificación de las prioridades urbano ambientales y acuerdos sobre los mecanismos de preparación de la Agenda 21 Local de la ciudad de Bayamo a través de una Consulta Urbana
- 8 Fortalecimiento de la Capacidad para la Agenda 21 Local en Granma
- 9 Apoyo edición y publicación de la revista del Instituto de Planificación Física



Reunión Agenda 21



Capilla de Nuestra Señora de los Dolores



Sistema de Información Geográfica





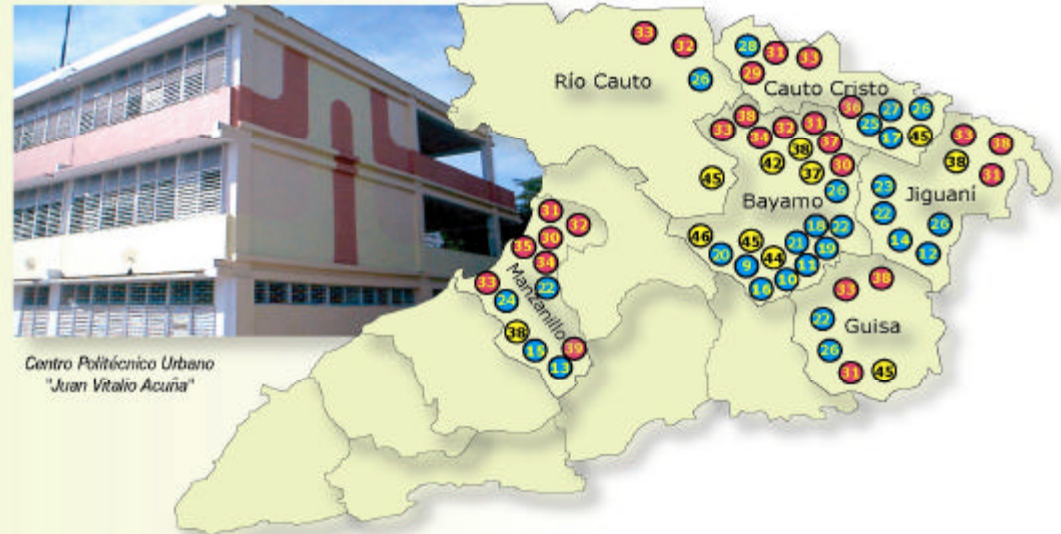
## PROVINCIA GRANMA: Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

### Proyectos de alcance provincial

- 1 Fortalecimiento del servicio en los bancos de sangre de los centros de extracciones y transfusiones de la provincia - *Impacto*
- 2 Actividades recreativas y culturales - *Comité Viareggio*
- 3 Cadena de frío en la red de 46 farmacias provinciales
- 4 Red provincial de Salud Mental de base y servicios de segundo nivel de atención hospitalaria - *Emilia Romagna, UNIFEM*
- 5 Desarrollo de la cito diagnóstica en la prevención de cáncer uterino y de mama - *Comité Venecia, UNIFEM*
- 6 Centro auditivo territorial (para prótesis auditivas)
- 7 Formación e información sobre educación sexual, salud reproductiva y violencia intrafamiliar para los profesionales de los varios sectores y la comunidad - *UNIFEM*
- 8 Investigación sobre el empleo con enfoque de género - *UNIFEM*

#### Simbología:

- Proyectos Fase I y II
- Proyectos Fase III
- Proyectos Fase IV



Centro Politécnico Urbano  
"Juan Vitalio Acuña"

### Proyectos municipales

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>9 Unidad protegida para el Adulto Mayor - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>10 Servicio de comunicación para mejorar el sistema de alerta y prevención de emergencias para la operación de los sistemas de acueducto - <i>Emergencia</i></li> <li>11 Rehabilitación del Politécnico Agropecuario "Luis Marcano Alvarez" - <i>Comité Liguria</i></li> <li>12 Rehabilitación del Preuniversitario en el campo "Luis Augusto Turcios Lima" - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>13 Mejoramiento del servicio de agua potable en Manzanillo - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>14 Proyecto "Hogar Materno" en Jiguani - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>15 Apoyo en la calidad de la educación en la escuela "Bartolomé Masó" - <i>Comité Liguria</i></li> <li>16 Formación y capacitación en computación de la mujer - <i>Comité Venecia</i></li> <li>17 Alternativa comunitaria para el cuidado del menor - <i>Impacto</i></li> <li>18 Rehabilitación del Centro Politécnico Urbano "Juan Vitalio Acuña" - <i>Impacto</i></li> <li>19 Rehabilitación de la ESBU "Vicente Quesada" - <i>Impacto</i></li> <li>20 Taller de reparación de prótesis auditivas - <i>Impacto</i></li> <li>21 Fortalecimiento de los bancos de sangre de dos hospitales - <i>Comité Venecia</i></li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>22 Servicios para el Adulto Mayor: Casa de Abuelos - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>23 Consultorios del Médico de la Familia - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>24 Alternativa comunitaria para el cuidado del menor - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>25 Rehabilitación de las viviendas de grupos vulnerables del Asentamiento "La Tres" - <i>Emergencia</i></li> <li>26 Fortalecimiento del Sistema de Salud de los Municipios de la Cuenca del Río Cauto para enfrentar emergencias</li> <li>27 Realización del plan de emergencia contra desastres naturales en centros de enseñanza primaria - <i>Emergencia</i></li> <li>28 Preparación de las comunidades frente a los desastres - <i>Emergencia</i></li> <li>29 Rehabilitación del Policlínico del Municipio Cauto Cristo</li> <li>30 Electrificación fotovoltaica de 2 Consultorios Médicos de Cauto Cristo: Comunidad "El Aguacate" y "Las Espinas" - <i>Comité Foligno</i></li> <li>31 Capacitación, información y documentación sobre equidad de género - <i>UNIFEM</i></li> <li>32 Planes de Emergencia en escuelas e instalaciones de salud - <i>Comité Foligno</i></li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>33 Red Provincial de Casas de Abuelos, atención domiciliar e integración social de los ancianos - <i>Comités Emilia Romagna, Liguria, UNIFEM</i></li> <li>34 Servicios de alimentación a domicilio para el adulto mayor en seis Municipios - <i>Comité Emilia Romagna</i></li> <li>35 Fortalecimiento de la bolsa de empleo - <i>UNIFEM</i></li> <li>36 Cursos de capacitación en informática para mujeres - <i>Comité Venecia, UNIFEM</i></li> <li>37 Casa de la Mujer Campesina, Consejo Popular El Jardín - <i>ONG MAIS, UNIFEM</i></li> <li>38 Desarrollo cultural en grupos vulnerables - <i>UNIFEM</i></li> <li>39 Huertos Escolares en tres Municipios - <i>Comité Liguria</i></li> <li>40 Servicio para el abasto de agua a la población - <i>Comité Palermo, ONG CISS</i></li> <li>41 Integración de niños con necesidades educativas especiales - <i>ONG CISS</i></li> <li>42 Programa Integral de apoyo a los servicios sociales para la tercera edad - <i>Euskal Fonda, UNIFEM</i></li> <li>43 Restauración Capilla Nuestra Señora de los Dolores - <i>ARCI</i></li> <li>44 Fortalecimiento de la Casa de Orientación y CENESEX - <i>Comité Venecia</i></li> <li>45 Hogares Maternos - <i>UNICEF</i></li> <li>46 Preparación Comunitaria contra los desastres - <i>CRF</i></li> </ol> |
|--|--|--|





## PROVINCIA GRANMA: Desarrollo de la Economía local



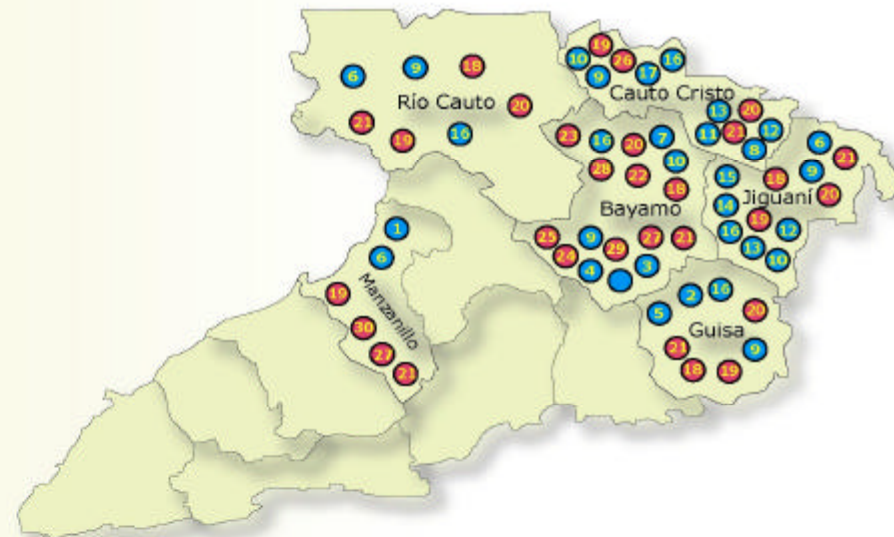
Fincas forestales integrales



Empresa de Confecciones Antares

### Simbología:

- Proyectos Fase I y II
- Proyectos Fase III
- Proyectos FRIDEL



### Proyectos municipales

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Empleo para madres solas en áreas agrícolas urbanas - <i>Comité Liguria</i></li> <li>2 Programa de apoyo al desarrollo del trabajo de las mujeres, la formación, capacitación técnica y promoción cultural - <i>Comité Venecia</i></li> <li>3 Incorporación de la mujer al empleo con el desarrollo de la floricultura - <i>Comité Venecia</i></li> <li>4 Taller de producción para inserción de personas discapacitadas - <i>Impacto</i></li> <li>5 Talleres para inserción laboral de discapacitados en Guisa - <i>Comité Venecia</i></li> <li>6 Apoyo y fomento de la acuicultura como complemento de la seguridad alimentaria - <i>ONG CISP</i></li> <li>7 Fortalecimiento de 5 fincas forestales integrales - <i>Comité Cerdeña</i></li> <li>8 Mejoramiento de sistemas de riego en Cauto Cristo - <i>Emergencia</i></li> <li>9 Fortalecimiento de 20 fincas forestales integrales - <i>Emergencia</i></li> <li>10 Recuperación de molinos de viento en Bayamo, Jiguani y Cauto Cristo</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>11 Plantas procesadoras de frutas y vegetales en Cauto Cristo - <i>Emergencia</i></li> <li>12 Fomento del cultivo del girasol - <i>Emergencia</i></li> <li>13 Construcción de 160 fogones eficientes - <i>Emergencia</i></li> <li>14 Potenciación del Centro de Reproducción de Entomófagos y Entomopatógenos (CREE) en la Empresa de Cultivos Varios "La Yaya" - <i>Emergencia</i></li> <li>15 Mejoramiento de suelos con la aplicación de materia orgánica en la Empresa de Cultivos varios "Cauto La Yaya" - <i>Emergencia</i></li> <li>16 Empleo para madres solas y otros grupo vulnerables en áreas agrícolas urbanas - <i>Emergencia</i></li> <li>17 Taller laboral para discapacitados - <i>Emergencia</i></li> <li>18 Huertos y organopónicos - <i>Comités Cerdeña y Liguria, UNIFEM</i></li> <li>19 Producción y comercialización de flores - <i>UNIFEM</i></li> <li>20 Recuperación de la franja hidrorreguladora del Río Cauto mediante la creación de 30 fincas forestales integrales - <i>UNIFEM y Comités Foligno, Liguria, Cerdeña</i></li> <li>21 Centro de reproducción cunicula - <i>Comité Cerdeña, UNIFEM</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>22 Taller para producción de componentes arquitectónicos y servicios para la restauración - <i>Comité Liguria</i></li> <li>23 Creación de dos líneas de producción de medicamentos aleopáticos y fitofármacos - <i>Comité Foligno y UNIFEM</i></li> <li>24 Agricultura urbana - <i>Comité Venecia</i></li> <li>25 Taller de cerámica para la integración laboral - <i>Comité Liguria</i></li> <li>26 Estudio para la reubicación de 70 viviendas afectadas por el Río Cauto, zona Las Palmitas</li> <li>27 Fincas frutales; producción y comercialización de la guayaba enana - <i>Comités Cerdeña y Foligno, UNIFEM</i></li> <li>28 Fortalecimiento de las líneas de producción de derivados lácteos - <i>Comité Cerdeña</i></li> <li>29 Creación de empleos para jóvenes sin vínculo laboral en la producción masiva de plantas - <i>UNIFEM</i></li> </ul> <p><b>Proyectos FRIDEL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>30 Fortalecimiento de la Empresa de Confecciones Antares, para la estabilidad y el incremento de empleo</li> <li>31 Empresa de Materiales de la Construcción</li> </ul> |
|---|--|---|



# PROVINCIA GUANTÁNAMO

## Ciudades participantes en la provincia

- Bizkaia
- Cádiz
- Córdoba
- La Rambla
- Provincia Bergamo

## Gastos PDHL

**259,729 US\$**



## Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 3**

**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 13**

**Desarrollo de la Economía Local: 4**

**TOTAL DE PROYECTOS: 20**

**DIVISIÓN POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:**

**10 MUNICIPIOS**

**EJES PRIORITARIOS PROVINCIALES PARA LA COOPERACIÓN:**

EL APOYO AL DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL, EL APOYO A LA COBERTURA Y CALIDAD DE LOS SERVICIOS, EL MEJORAMIENTO DE LAS CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES, Y EL APOYO AL DESARROLLO COMUNITARIO INTEGRAL.

**SUPERFICIE:** 6 186 KM<sup>2</sup>

**POBLACIÓN:** 514 662 HABITANTES

**ECONOMÍA:** CULTIVO DE LA CAÑA DE AZÚCAR, FRUTALES, CÍTRICOS, CAFÉ, CACAO, VIANDAS Y HORTALIZAS. POSEE TAMBIÉN GRANDES ÁREAS DE RESERVAS FORESTALES. GRAN IMPORTANCIA EN LA ACTIVIDAD PORTUARIA



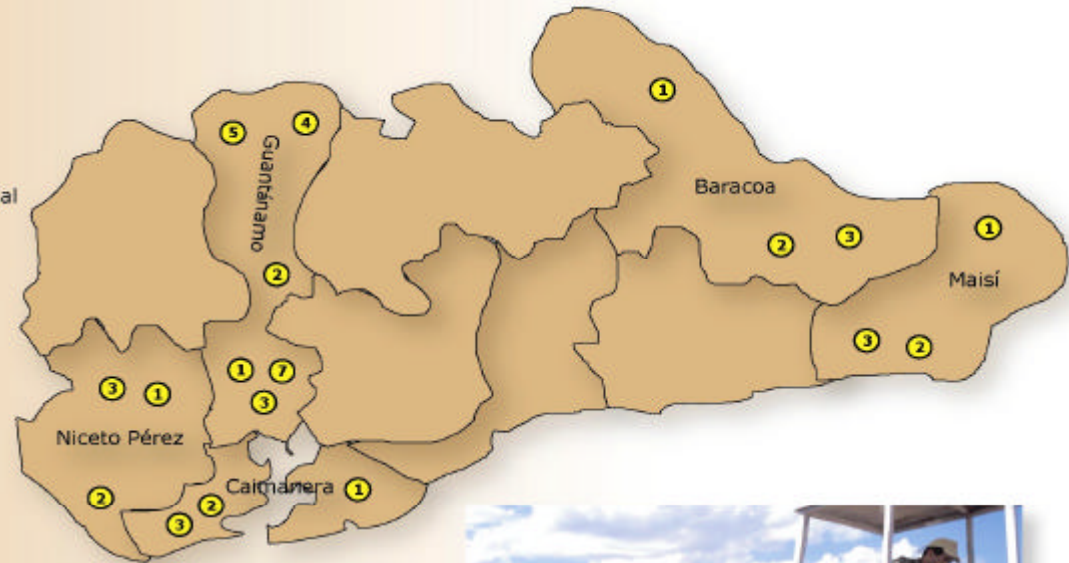
## PROVINCIA GUANTÁNAMO: Descentralización técnico - administrativa

### Proyectos de alcance provincial

- 1 Operaciones Oficina PDHL - *Impacto*
- 2 Fortalecimiento de la capacidad operativa del Grupo de Trabajo Provincial - *UNICEF*
- 3 Fortalecimiento de los Planes de Desarrollo Municipales a través de la creación de una red informática que relacione los municipios seleccionados con la Dirección Provincial de Planificación Física - *Impacto*

Simbología:

- Proyectos Fase IV



## PROVINCIA GUANTÁNAMO: Desarrollo de la Economía Local

### Proyectos municipales

- 4 Oficina de desarrollo económico local en apoyo a la reconversión del CAI Paraguay - *BEAZ*
- 5 Recuperación de la zona costera sur a través de la creación de 14 Fincas Forestales Integrales - *Capacidad 21, PNUD, UNICEF, UNIFEM*
- 6 Incorporación de la población reclusa a la vida socioeconómica activa a través de la propagación de cultivos de especies medicinales, ornamentales y frutales de la educación ambiental dirigida - *UNICEF, UNIFEM*
- 7 Mejora de las condiciones de vida de mujeres y entorno social en la comunidad la Caoba "Flores para la Caoba" - *UNIFEM*



Reconversión del CAI Paraguay



Red informática que relaciona los municipios





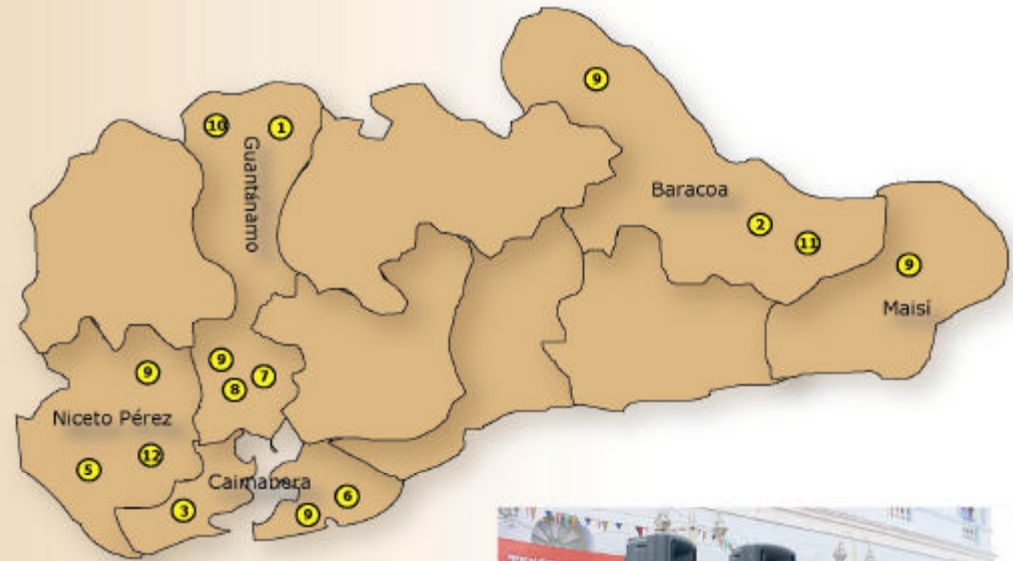
## PROVINCIA GUANTÁNAMO: Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

### Proyectos de alcance provincial

- 1 Mejora nutricional y al servicio de salud para los niños y las niñas en centros seminternos de las escuelas primarias - *FAMSI*
- 2 Mejora de las condiciones nutricionales y de la salud para los niños y niñas de Círculos Infantiles - *FAMSI*
- 3 Niñas y niños con necesidades educativas especiales de Centros internos y Seminternos - *UNICEF*

Simbología:

- Proyectos Fase IV



### Proyectos municipales

- 4..5 Mejoramiento de la calidad de vida y de salud de los niños y las niñas en los centros internos gracias a la implementación de cocinas eficientes - *Impacto*
- 6 Mejora de las condiciones de vida, recreativas y educativas de los niños y jóvenes - *FAMSI, UNICEF*
- 7 Mejora de las condiciones de vida de los alumnos, alumnas y trabajadores de la escuela primaria "Arcid Duvergel" - *BEAZ*
- 8 Mejora de las condiciones socioculturales de los habitantes del Consejo Popular Paraguay a través de la remodelación de la biblioteca - *BEAZ*
- 9 Hogares maternos - *UNICEF*
- 10 Mejoramiento de las condiciones sociales, culturales y de la salud a través de la recuperación de las áreas deportivas del Consejo Paraguay - *BEAZ*
- 11 Mejoramiento de las condiciones de vida, laborales y sociales en la prestación de servicios en los consultorios del médico de la familia - *Impacto*
- 12 Mejoramiento integral de las condiciones de vida de los alumnos, alumnas y trabajadores del Complejo Educacional José Maceo Grajales - *FAMSI, UNICEF, UNIFEM*
- 13 Preparación comunitaria a los desastres - *Cruz Roja, Unión Europea*



Mejora de las condiciones socio-culturales de los habitantes

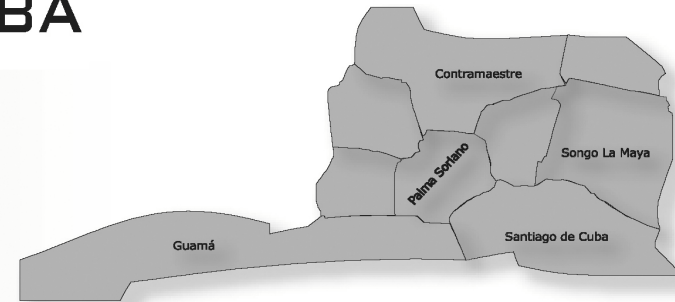


Condiciones educativas de los niños

# PROVINCIA SANTIAGO DE CUBA

## Ciudades participantes en la provincia

- Bolzano
- Granada
- Livorno
- Matera



## Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 1**

**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 6**

---

**TOTAL DE PROYECTOS: 7**

<b>DIVISIÓN</b>	<b>9 MUNICIPIOS</b>
<b>POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:</b>	
<b>EJES PRIORITARIOS PROVINCIALES PARA LA COOPERACIÓN:</b>	EL APOYO A LA DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y EL APOYO A LA COBERTURA Y CALIDAD DE LOS SERVICIOS.
<b>SUPERFICIE:</b>	6 170 KM <sup>2</sup>
<b>POBLACIÓN:</b>	1 037,336 HABITANTES
<b>ECONOMÍA:</b>	INDUSTRIA AZUCARERA, ENERGÍA ELÉCTRICA, INDUSTRIA COMBUSTIBLE, AGRICULTURA, MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN, Y ALIMENTARIA. EL RENGLÓN FUNDAMENTAL DE LA ECONOMÍA SANTIAGUERA ES LA AGRICULTURA, SIENDO EL PRINCIPAL CULTIVO LA CAÑA DE AZÚCAR, SEGUIDA POR LOS CÍTRICOS, LOS FRUTALES Y EL CAFÉ.

\* En la Provincia de Santiago de Cuba está activo el Programa APPI (Anti - Poverty Partnership Initiative)





## PROVINCIA SANTIAGO DE CUBA

### Descentralización técnico - administrativa

#### Proyecto municipal

- 1 Remodelación y equipamiento de la Sede Operativa del PDHL Santiago de Cuba

#### Simbología:

- Proyectos Fase IV

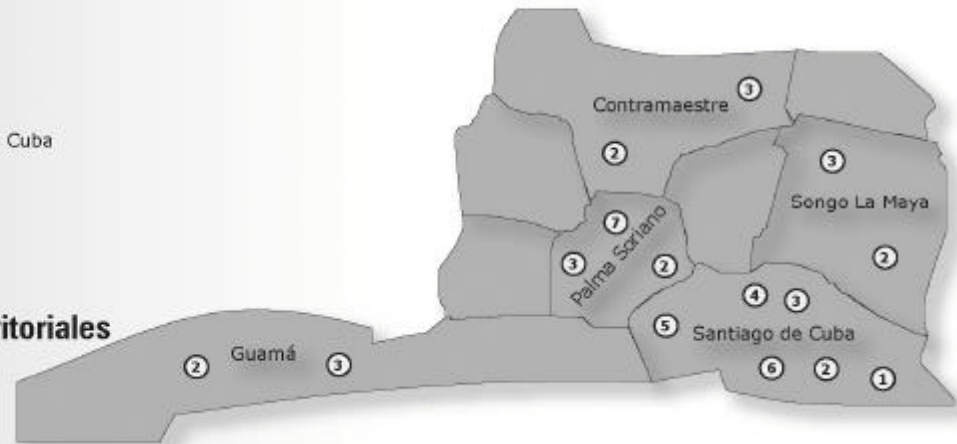
### Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

#### Proyectos provinciales

- 2 Hogares Maternos: Su desarrollo en la provincia -UNICEF
- 3 Preparación Comunitaria contra desastres naturales - Cruz Roja Francesa, Unión Europea

#### Proyectos municipales

- 4 Fortalecimiento de la salud materno infantil en el poblado "El Cobre" - Impacto
- 5 Incremento de agua en la ciudad de Santiago de Cuba - Impacto
- 6 Mejoramiento en la calidad de la atención asistencial en Policlínico Principal de Urgencias del Policlínico Josué García - Impacto
- 7 Automatización del servicio meteorológico y monitoreo de la ocurrencia de tormentas locales severas en el municipio Palma Soriano - PNUD/Vivienda



Calidad de la atención asistencial en la salud



# PROVINCIA HOLGUÍN

## Ciudades participantes en la provincia

- Barcelona
- Málaga
- Sevilla

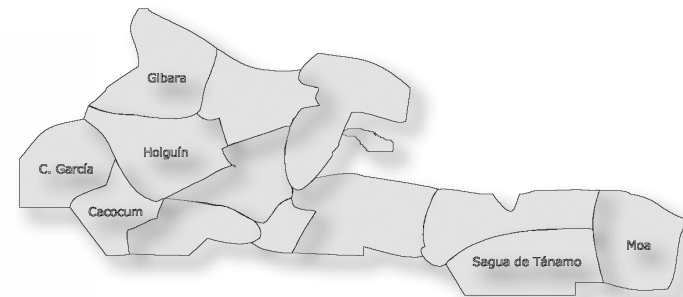
## Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 2**

**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 1**

**Desarrollo de la Economía Local: 1**

**TOTAL DE PROYECTOS: 4**



<b>DIVISIÓN POLÍTICO-ADMINISTRATIVA:</b>	14 MUNICIPIOS
<b>EJES PRIORITARIOS PROVINCIALES PARA LA COOPERACIÓN:</b>	EL APOYO AL DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL, A LA COBERTURA Y CALIDAD DE LOS SERVICIOS, Y LA DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO ADMINISTRATIVA.
<b>SUPERFICIE:</b>	9 300 KM <sup>2</sup>
<b>POBLACIÓN:</b>	1 034,442 HABITANTES
<b>ECONOMÍA:</b>	AGROINDUSTRIA AZUCARERA, CON 10 CENTRALES, Y LA EXTRACTIVA-MINERA. SUS PRINCIPALES PRODUCCIONES SON: AZÚCAR CRUDO Y SUS DERIVADOS, NÍQUEL, COMBINADAS CAÑERAS, IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS, AZULEJOS, CERVEZA, MUEBLES SANITARIOS.

\* En la Provincia de Holguín está activo el Programa APPI (Anti - Poverty Partnership Initiative)





## PROVINCIA HOLGUÍN

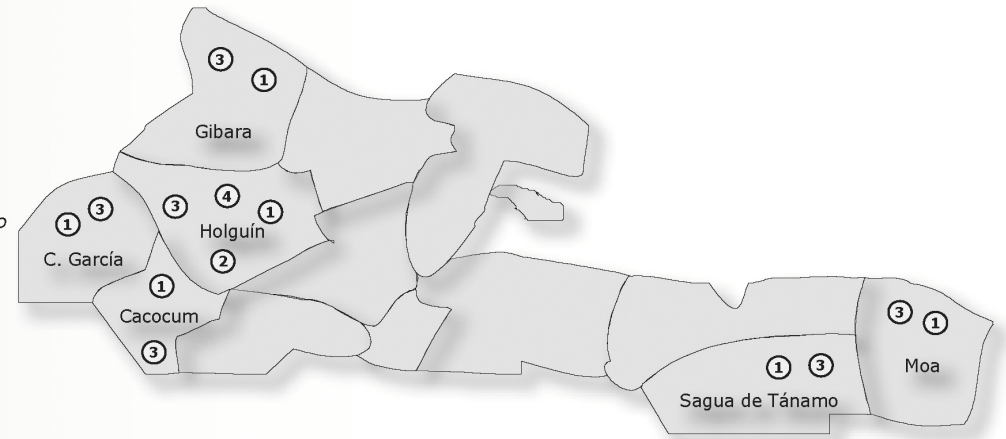
### Apoyo a la descentralización técnico administrativa

#### Proyecto de alcance provincial

- ① Establecimiento de la Red de Información Geográfica de la provincia - *Impacto*

#### Proyecto municipal

- ② Remodelación y equipamiento de la Sede Operativa del PDHL - *Impacto*



### Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

#### Proyecto de alcance provincial

- ③ Preparación comunitaria a los desastres - *Cruz Roja, Unión Europea*

### Desarrollo de la Economía local

#### Proyecto municipal

- ④ Rehabilitación en el orden higiénico sanitario de 82 casillas (Unidades de expendio de cárnicos y pescado) - *Impacto*

Simbología:  
○ Proyectos Fase IV



Equipamiento de la Sede Operativa



Red de Información Geográfica

# PROYECTOS NACIONALES



## Total de Proyectos

**Descentralización Técnico Administrativa: 4**  
**Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales: 22**  
**Desarrollo de la Economía Local: 2**

**TOTAL: 28**

## Gastos PDHL

**245,232 US\$**

### Descentralización técnico - administrativa

- 1 Asesoría y seguimiento al Programa Nacional de Planeamiento Municipal
- 2 Gestión municipal de los servicios de emergencia médica
- 3 Curso de formación para administradores locales: "La acción administrativa local en la experiencia europea"
- 4 II Encuentro Nacional APPI-PDHL, Baracoa

### Desarrollo de la Economía Local

- 5 Seminario de evaluación y resultados alcanzados en el uso del FRIDEL y su aplicación
- 6 Gestión del desarrollo económico local SEBRAE - APPI

### Cobertura, calidad y sostenibilidad de los servicios territoriales

- 7 Monitoreo y evaluación de los proyectos de educación infantil e integración educativa
- 8 Programa de actualización de la Salud Mental en Cuba
- 9 Transversalización de la perspectiva de género en los proyectos del PDHL/Cuba - UNIFEM
- 10 Sistema de Indicadores de Género para la evaluación del adelanto de la mujer - UNIFEM
- 11 Proyecto de capacitación y educación sexual en áreas de intervención del PDHL/Cuba - UNIFEM
- 12 Iniciativa "Pinocho va a la escuela" - UNIFEM, Comités: Viareggio, Liguria, Livorno, Cecina, Zona del Cuero, Florencia, Cerdeña, Arezzo, Umbria, Veneto, Bèrgamo, Lazio, Siena, Rieti
- 13 Asesoría y difusión de experiencias innovadoras sobre integración de grupos infantiles vulnerables y sus familias que se realizan a nivel local
- 14 Encuesta sobre el uso del tiempo - UNIFEM
- 15 Día Mundial de la Tercera Edad, panel de intercambio de experiencias y muestra fotográfica "Rostros de Tres Siglos"
- 16 Eventos de capacitación e intercambio en Salud Mental
- 17 Taller de Artes y Manualidades de Belén
- 18 Taller Internacional "Encuestas sobre Uso del Tiempo" - UNIFEM
- 19 Seminarios Talleres sobre el Desarrollo Humano en el ámbito Provincial y Municipal - APPI
- 20 Eventos de capacitación e intercambio en Salud Mental
- 21 Premio de Narrativa Femenina Cubana "Alba de Céspedes" - UNIFEM
- 22 Reedición encuesta sobre el uso del tiempo - UNIFEM
- 23 Indicadores con enfoque de género - UNIFEM
- 24 Prevención de la violencia intrafamiliar - UNIFEM
- 25 Taller de formadores - UNIFEM
- 26 Investigación sobre el empleo con enfoque de género - UNIFEM
- 27 Encuentro Internacional de Cooperación y Gestión Educativa en el marco de Pedagogía 2003
- 28 Maestría-Doctorado en Desarrollo Humano Sostenible con proyección Nacional e Internacional



CUMBRE DEL MILENIO  
 NUEVA YORK, SEPTIEMBRE 2000

COMPROMISOS

1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre
2. Lograr la enseñanza primaria universal
3. Promover la igualdad entre géneros y la autonomía de la mujer
4. Reducir la mortalidad infantil
5. Mejorar la salud materna
6. Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades
7. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
8. Fomentar una asociación mundial para el Desarrollo

CUMBRE DEL MILENIO

RESULTADOS EN RELACIÓN CON LOS COMPROMISOS DEL MILENIO

**ERRADICAR LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE**



- 38 Huertos, organopónicos y viveros.
- 260.000 Toneladas anuales de viandas, hortalizas y vegetales.
- 401 Viviendas reconstruidas o rehabilitadas.
- 820.000 US\$ de dotación financiera de fondo de crédito revolvante para pequeñas y medianas empresas municipales y provinciales.
- 4.080 Nuevos empleos, que constituye el 24.5% de los totales creados en las áreas geográficas de acción. En la Provincia de Granma el desempleo era del 12.6 % en el 2000 y del 5% en el 2002.
- 23 Redes de servicio de día para la Tercera Edad: casas de abuelo, casas protegidas, mesas comunitarias.
- 4.700 Discapacitados insertados social y económicamente a la vida activa, de ellos 2015 hipoacústicos o sordos asistidos por el Centro de oriente contra la sordera apoyado por el Programa.
- 61 Talleres de programación local para la formulación de planes de desarrollo municipales integrados y coordinados con las redes de alianzas para el desarrollo.
- 96 Cursos de capacitación a los actores sociales y económicos locales en formulación, gerencia y evaluación de proyectos para incrementar las capacidades locales de gestión.



# 2

## LOGRAR LA ENSEÑANZA PRIMARIA UNIVERSAL

- 184 \_\_\_\_\_ Escuelas y centros de apoyo a la enseñanza construidos y/o rehabilitados.
- 20 \_\_\_\_\_ Centros de formación profesional creados y/o reforzados.
- 26 \_\_\_\_\_ Escuelas y centros que representan experiencias de transformaciones del modelo organizativo del servicio.
- 13.230 \_\_\_\_\_ Estudiantes beneficiados de forma directa con el mejoramiento de la calidad de la enseñanza.



# 3

## IGUALDAD ENTRE GÉNEROS Y AUTONOMÍA DE LA MUJER

- 3.022 \_\_\_\_\_ Nuevos empleos para mujeres creados.
- 302 \_\_\_\_\_ Puestos de dirección administrativa para mujeres.
- 6 \_\_\_\_\_ Aulas de formación informática para mujeres.
- 31 \_\_\_\_\_ Círculos infantiles y Ludotecas para brindar mayor tiempo para la madre.
- 4 \_\_\_\_\_ Centros alternativos comunitarios para cuidado al menor.
- 50 \_\_\_\_\_ % de las 155 Fincas Forestales ecológicas asignadas en administración a mujeres.



CUMBRE DEL MILENIO



# 4

## CUMBRE DEL MILENIO

### REDUCIR LA MORTALIDAD INFANTIL

95 Servicios, entre hospitales, policlínicos, consultorios, postas médicas, farmacias, cadenas de frío y bancos de sangre para la prevención de la mortalidad infantil. Fortalecimiento de su cobertura, calidad del servicio, así como su accesibilidad y sostenibilidad.

94.000 Niños y niñas han mejorado el acceso a agua potable.



### MEJORAR LA SALUD MATERNA

75 Servicios territoriales de primer, segundo y tercer nivel para la prevención y tratamiento de enfermedades que atentan contra la salud materna han sido creados o fortalecidos.

22 Hogares maternos para el estudio y tratamiento local de factores de riesgos en el embarazo han sido creados o fortalecidos a través de equipamiento, mejoramiento de la infraestructura y formación del personal.

# 5



# 6

## CUMBRE DEL MILENIO

### COMBATIR EL VIH/SIDA, EL PALUDISMO Y OTRAS ENFERMEDADES



- 22 Centros municipales y comunitarios para la prevención, tratamiento y apoyo a la inserción en la comunidad han sido creados o fortalecidos a través de la formación profesional, mejoramiento infraestructura, equipamiento y transformación organizativa del servicio.
- 1 Centro Regional para las 5 Provincias Orientales ha sido construido como referencia social y psicológica, de información y tratamiento para la reducción de las enfermedades de transmisión sexual.
- 16 Casas de la Cultura municipales, promoviendo la integración social y económica de los seropositivos, de la prevención y de la aceptación con la diversidad.
- 16.000 Dosis de fármacos para el tratamiento de los enfermos de VHS / SIDA.
- 720,000 Habitantes de la provincia de Pinar del Río, beneficiados por el apoyo a la Campaña de lucha contra el mosquito Aedes Aegypti.





# 7

## CUMBRE DEL MILENIO

### LOGRAR LA SOSTENIBILIDAD DEL MEDIO AMBIENTE



- 180 Fincas Forestales Ecológicas construidas para la reconstitución de la franja hidrogeológica del Río Cauto.
- 201 Km del Río Cauto reforestados, que constituye el 58 % de la longitud total del Río.
- 2.650 Hectáreas reforestadas, lo que constituye más del 45% de la reforestación realizada en las áreas de acción del programa.
- 2 Toneladas anuales de residuos sólidos urbanos reciclados.
- 153 Toneladas de petróleo ahorradas cada año, gracias a la transformación de la modalidad de irrigación con bombeo a motor hacia el bombeo eléctrico.
- 55,300 US\$ ahorrados cada año por concepto de petróleo, gracias a la transformación de la modalidad de irrigación con bombeo a motor hacia el bombeo eléctrico.
- 235.000 Personas han mejorado en forma directa la posibilidad de utilizar agua potable gracias a la construcción, rehabilitación de plantas potabilizadoras, acueductos, redes y bombeo.
- 79 Molinos a viento recuperados o construidos, lo cual permite abastecer de agua a 420 personas y 7,200 cabezas de ganado en la Provincia de Granma.





## FOMENTAR ASOCIACIÓN MUNDIAL PARA EL DESARROLLO

- 186 Ciudades europeas activas en proyectos, de ellas 121 ciudades, 28 provincias, 10 regiones italianas y 6 regiones, 65 ciudades del resto de Europa. Creación de una red de cooperación descentralizada de alianza para el desarrollo.
- 14 ONG involucradas, 10 italianas y 8 del resto de Europa.
- 5 Iniciativas con cooperaciones bilaterales.
- 7 Agencias de Naciones Unidas operando directa y activamente en el marco del programa.
- 53 Eventos internacionales para el intercambio de experiencias técnicas y tecnológicas innovadoras en las 4 líneas de acción del programa.
- 16 Farmacias municipales funcionando en un sistema de gestión y almacenamiento municipal.
- 36 Municipios y 5 provincias han instalado un Sistema de Información Georeferenciada (SIG) para la elaboración de los Planes de Desarrollo municipales y provinciales, instrumentos del proceso de descentralización del país.





## 5.2 RESULTADOS CUALITATIVOS

A continuación se presentan los resultados en términos de apoyo a procesos de desarrollo y de gobernabilidad, obtenidos a partir de las prácticas maduradas gracias a los proyectos locales. En síntesis, este apoyo se concretiza en dos tipos de acciones:

**Reforzamiento y aceleración** de temas como medio ambiente (reforestación), agua y lucha contra enfermedades transmisibles.

**Innovación y transformaciones** técnicas, tecnológicas, administrativas y de gestión en los procesos identificados.

**APOYO A PROCESOS**

**Reforzamiento y aceleración**

**Transformación e innovación**

**321 acciones**

1. DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO - ADMINISTRATIVA
2. COBERTURA, CALIDAD Y SOSTENIBILIDAD DE LOS SERVICIOS
3. DESARROLLO ECONOMÍA LOCAL
4. PARES OPORTUNIDADES DE GÉNERO

## DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO ADMINISTRATIVA

1. **Sistemas de Información Geográfica (SIG) municipales y provinciales:** Herramienta para la toma de decisiones interdisciplinarias por parte de las autoridades locales.
2. **Grupos de Trabajo Provinciales y Municipales:** Mecanismo intersectorial de programación y gestión local para articular la acción de la cooperación externa a los procesos de desarrollo local identificados.
3. **Proceso de programación participativa:** Programación de los fondos de cooperación directamente a nivel de municipios y provincias.
4. **Planes de emergencia comunitarios:** Método participativo de preparación, respuesta y rehabilitación ante las situaciones de riesgos.
5. **Consulta urbana Agenda 21:** Proceso de planificación participativa, integrando desarrollo urbano y medioambiente.
6. **Mapas de Riesgos y Recursos:** Metodología participativa comunitaria de identificación y movilización de recursos comunitarios hacia un propósito específico.
7. **Encuesta sobre Uso del Tiempo:** Información estadística desagregada por municipio para la medición del uso del tiempo de mujeres y hombres, útil en la toma de decisiones en políticas de desarrollo local.
8. **Workshop:** Intercambio de experiencias entre técnicos locales para la formulación y gerencia directa de los proyectos a nivel local entre los comités cooperantes y los actores de los territorios cubanos.

9. **Formación de capacidades de gestión locales:** Mecanismos de compra, gestión de la ficha técnica, rendición de cuentas, pliego de concurrencia, inventario y contabilidad en 36 municipios y 5 provincias.
10. **Aumento del acceso y circulación de la información por parte de los actores institucionales y económicos del territorio:** A través del acceso a Internet en las sedes del PDHL, disponible para generar la información relativa a los proyectos.

### PROYECTOS EN LA LÍNEA DE DESCENTRALIZACIÓN TÉCNICO ADMINISTRATIVA



38 PROYECTOS

1'179,088 US\$

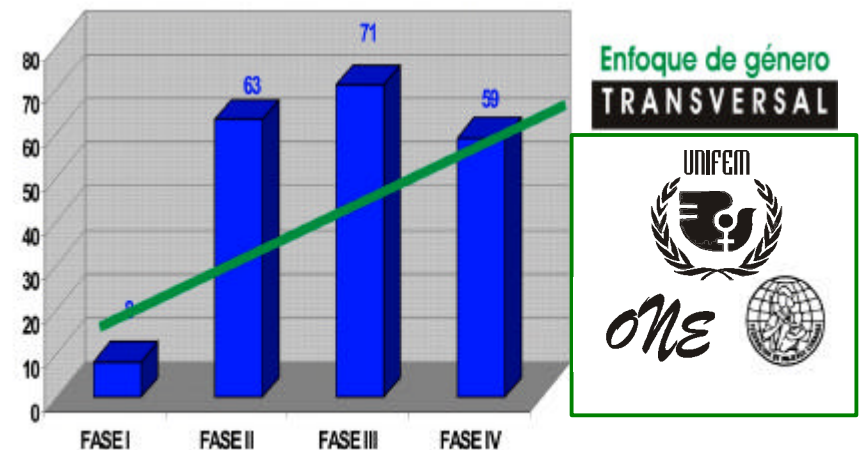


## COBERTURA, CALIDAD Y SOSTENIBILIDAD DE LOS SERVICIOS

1. **Casas tuteladas para adulto mayor:** Modalidad innovadora del servicio de atención al adulto mayor. Casas para el alojamiento del adulto mayor autosuficiente sin vínculo familiar. Fortalecimiento de la atención domiciliar al adulto mayor.
2. **Servicios territoriales de salud mental:** Centros Comunitarios: expresión de la reorganización de la salud mental a nivel territorial.
3. **Casa de día para los jubilados:** Espacio diurno autogestionado por los jubilados para desarrollar servicios y actividades propios.
4. **Red educativa local:** Conjunto de proyectos programados de acuerdo a las necesidades educativas del municipio que conforman un sistema educativo local.
5. **Clínicas de medicina tradicional y homeopática:** Sostenibilidad del sistema de salud. Fortalecimiento de la utilización y difusión de los conocimientos médicos alternativos y la gestión local para mejorar la calidad del servicio.
6. **Red de farmacias municipales:** Sistema de gestión local informatizado que permite facilitar al usuario la disponibilidad de los medicamentos. Sede nacional como escuela de gestión local de la farmacia.
7. **Integración educativa:** Integración de niños con discapacidades en las aulas regulares.

8. **Empresa "Aurora":** Empresa municipalizada de recolección de desechos que oferta sus servicios de higienización gratuitamente a la población y con costos al turismo y a las empresas.

### PROYECTOS EN LA LÍNEA DE COBERTURA, CALIDAD Y SOSTENIBILIDAD DE LOS SERVICIOS



201 PROYECTOS

11'439,663 US\$

## DESARROLLO DE LA ECONOMÍA LOCAL

1. **FRIDEL (Fondo Rotativo para Iniciativas de Desarrollo Económico Local):** Instrumento de crédito en divisas, en el marco de la cooperación internacional, para pequeñas y medianas empresas locales, aprobado por el Banco Central de Cuba.
2. **Incremento de las capacidades locales para la gestión financiera:** 15 empresas provinciales con acceso a cuentas bancarias en divisa, que permite su utilización según los criterios de la empresa.
3. **Reciclaje residuos sólidos:** Limpieza del territorio local con clasificación de residuos por la población para su reciclaje, garantizando sostenibilidad.
4. **Producción orgánica:** Fortalecimiento de la producción de plaguicidas y pesticidas orgánicos puestos a disposición de los agricultores para mejorar las cosechas y reducir la contaminación, así como los costos de producción.
5. **Uso energías renovables:** Aprovechamiento de energías no contaminantes mediante la instalación de tecnologías apropiadas, reduciendo el consumo de petróleo.
6. **Rescate de oficios tradicionales:** Agrupaciones y talleres para la elaboración de productos artesanales, recuperando antiguas técnicas en desuso.
7. **Fincas forestales integrales:** Reconstitución de la franja hidrorreguladora de la cuenca del Río Cauto (140Km), a través de la reforestación, la producción alimentaria y el empleo de fuentes de energía renovables. El 50% de las fincas son administradas por mujeres. (Premio en la Cumbre de Desarrollo Sostenible de Johannesburgo, julio 2002).

8. **Reconversión Azucarera:** Aplicación de estrategias y métodos de gestión de desarrollo local en la política de reconversión de la gran industria de transformación azucarera.

### PROYECTOS EN LA LÍNEA DE DESARROLLO DE LA ECONOMÍA LOCAL



Fase IV:  
**ACTIVACIÓN DEL FRIDEL:**  
Se pasa de un apoyo  
"a Fondo Perdido" a un  
apoyo con "Fondos  
revolventes"

**82 PROYECTOS**

**3'895,031 US\$**



## PARES OPORTUNIDADES DE GÉNERO

1. **Inserción de la Federación de Mujeres Cubanas (FMC) en los mecanismos de decisión de asignación de los créditos FRIDEL.**
2. **Información estadística con enfoque de género:** Desagregación por género de las principales informaciones estadísticas y estudios complementarios útiles en la toma de decisiones.
3. **Aulas de capacitación:** Capacitación a mujeres en nuevas tecnologías y conocimientos que les permitan ocupar puestos de trabajo calificados.
4. **Talleres de formación con aplicación del enfoque de género:** Difusión y capacitación de administradoras en la aplicación de la programación, gestión y evaluación del enfoque de género como eje transversal al desarrollo.
5. **Priorización de la creación de empleo femenino:** Puestos de dirección en las acciones realizadas.
6. **Transversalización de la representación:** Autoridades locales aplicando instrumentos que producen la equidad de género.
7. **Articulación con el Plan de Acción Nacional de seguimiento a los compromisos de la IV Cumbre de la Mujer, Beijing 1995.**
8. **Innovación en tecnologías estadísticas:** Encuesta sobre Uso del Tiempo.
9. **Violencia intrafamiliar:** Producción de material audiovisual para fortalecer la prevención educativa de la violencia intrafamiliar.
10. **Indicadores de género:** Definición de un sistema de indicadores con enfoque de género a nivel provincial y municipal.



El Plan de Acción Nacional de Seguimiento a la Conferencia de Beijing ha sido confeccionado y revisado por Ministros/as y expertos/as de organismos gubernamentales; y por la Presidenta, el Secretariado Nacional y otras dirigentes de la Federación de Mujeres Cubanas de todo el país. Sus bases fueron analizadas, discutidas y evaluadas por todos ellos en el Seminario "Las cubanas de Beijing al 2000" y su ejecución es responsabilidad del Estado de Cuba, con la decisiva participación y aporte de la FMC y de otras organizaciones políticas, sociales."

EMPLEO  
MEDIOS DE COMUNICACIÓN  
TRABAJO COMUNITARIO, EDUCACIÓN Y SALUD  
ACCESO A NIVELES DE DECISIÓN  
SALUD REPRODUCTIVA, INVESTIGACIONES Y ESTADÍSTICAS

### 5.3 RESULTADOS EN EL INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS: INNOVACIÓN TÉCNICA, TECNOLÓGICA, ADMINISTRATIVA.

Los resultados específicos presentados se han concretado gracias al mecanismo de la cooperación descentralizada aplicado por el programa, que ha permitido el intercambio de experiencias entre los territorios cubanos y europeos.

En esta página se presentan algunos contenidos que han dado lugar a las transformaciones mencionadas con anterioridad.





## 5.4 RESULTADOS EN EL IMPACTO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

El PDHL ha facilitado la articulación entre el marco de referencia que este instrumento representa con un gran número de actores diferentes, hecho que se ha traducido en un mayor impacto de la cooperación internacional en términos de respuestas concretas ante necesidades sentidas por la población, estimulando además técnicas y tecnologías innovadoras.

La intensa acción de cooperación, directa y activa, que se ha podido desarrollar entre municipios y provincias del norte y del sur del mundo y de los respectivos actores sociales y económicos del territorio, ha registrado un incremento constante en las cuatro fases del programa.

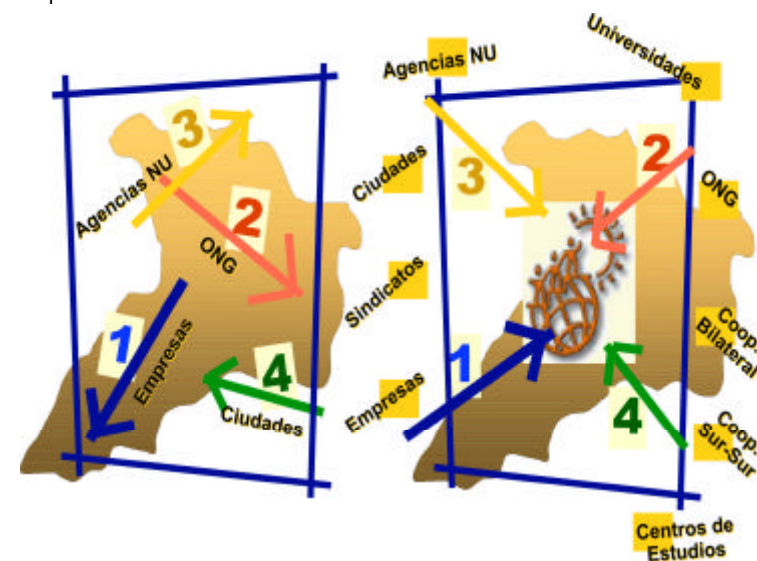
Esta circulación de ideas se ha traducido en la formulación y ejecución de un total de 321 proyectos – laboratorio, que han aplicado, oportunamente contextualizada, la propuesta de cooperación identificada, logrando además una importante acción dinamizadora sobre el programa.

De esta forma, se ha podido concretar la articulación entre acciones demostrativas de respuesta a necesidades (proyectos) con el apoyo a los procesos que el PDHL prevé fortalecer y enriquecer.

Otra consecuencia positiva ha sido la reducción de acciones en "lluvia", que más allá de la calidad y determinación de quienes operan son, en ausencia de un "programa marco", un riesgo constante de dispersión de la acción de cooperación.

El PDHL ha sido insertado por el PNUD y el Gobierno de Cuba en el Plan prioritario 2003 - 2007, lo que representa un resultado concreto de sostenibilidad de esta propuesta de cooperación.

Cabe mencionar también que esta modalidad de cooperación ha sido reconocida específicamente en la Junta Ejecutiva del PNUD como un esquema operacional relevante para generar innovación en las partnerships del PNUD en otros países.



**"LA MÁXIMA RESULTANTE  
SE OBTIENE CUANDO MÚLTIPLES  
VECTORES OPERAN EN LA MISMA  
DIRECCIÓN"**

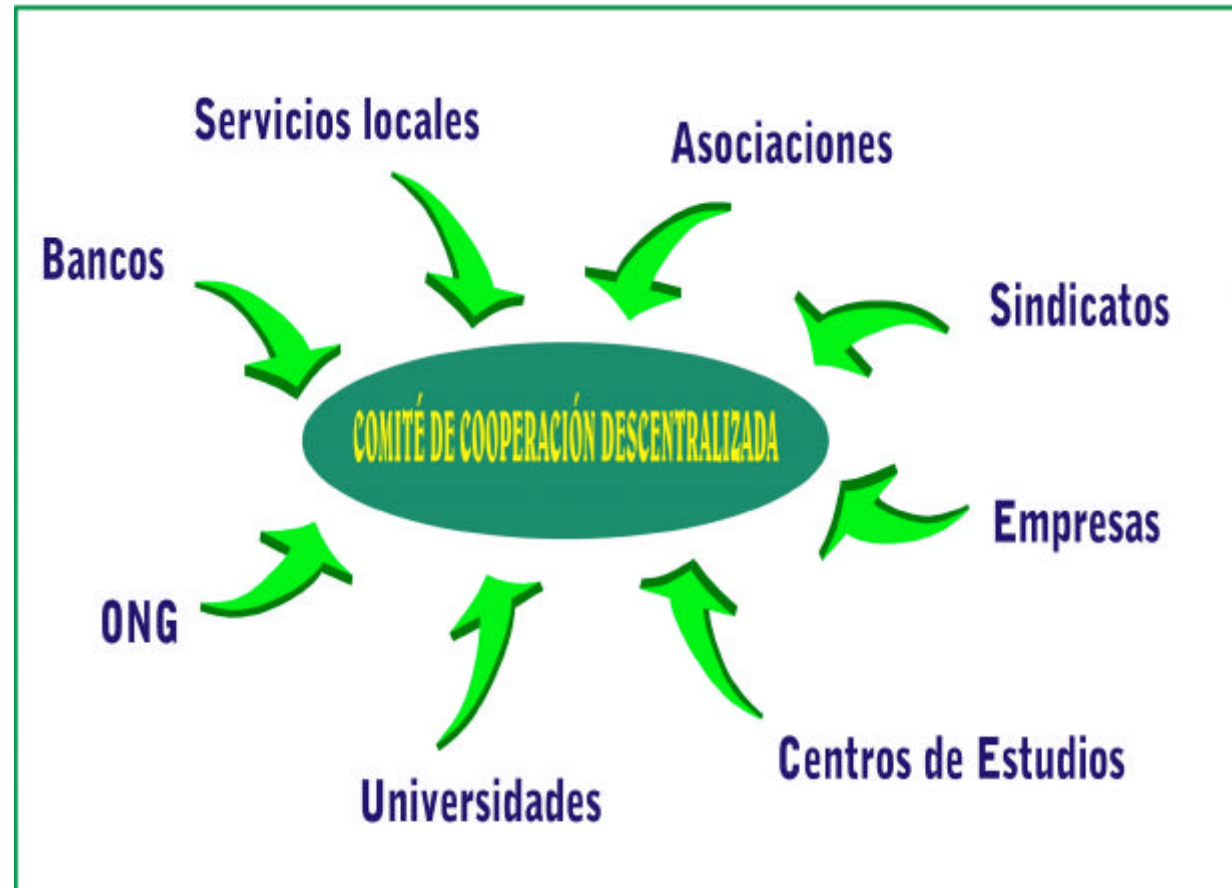
### 5.4.1 LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA

Las Administraciones locales europeas convocan a la formación de un Comité de Cooperación Descentralizada que opera en el marco del PDHL/Cuba. El Comité de Cooperación Descentralizada integra los actores sociales y económicos del territorio interesados en estrechar o fortalecer relaciones de cooperación con municipios cubanos.

Por lo tanto, el binomio ADMINISTRACIÓN LOCAL - ACTORES SOCIALES Y ECONÓMICOS DEL TERRITORIO es el interlocutor activo en el PDHL/Cuba.

Se analiza a continuación la participación de los diferentes actores de cooperación descentralizada en el proyecto.

## PROVINCIAS / MUNICIPIOS



## REGIONES



## COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA: PARTICIPANTES

### REGION TOSCANA

#### Comité Cecina

Comuna de Cecina  
Comuna de Montecatini Val di Cecina  
Comuna de Rosignano Marittimo  
Comuna de Castagneto Carducci  
Comuna de Castellina Marittima  
Comuna de Santa Luce  
Provincia de Livorno

#### Comité Livorno

Comuna de Livorno

#### Comité Zona del Cuero

Comuna de San Miniato  
Comuna de Castelfranco di sotto Arno  
Comuna de Santa Croce sull' Arno  
Comuna de Santa María a Monte

#### Comité Florencia

Provincia de Florencia  
Comuna de Florencia  
Comuna de Pontassieve  
Comuna de i Campi Bisenzio  
Comuna de Lastra a Signa

#### Comité Siena

Comuna de Siena  
Provincia de Siena  
Comuna de Colle Val d'Elsa  
Comuna de Poggibonsi

#### Comité Arezzo

Comuna de Ortignano Raggiolo  
Comuna de Stia  
Comuna de Castel Focognano  
Comuna de Poppi  
Comuna de Bibbiena  
Comuna de Chitignano

#### Comité Viareggio

Provincia de Lucca  
Comuna de Viareggio  
Comuna de Camaiore  
Comuna de Borgo a Mozzano

#### Comité Pistoia

Provincia de Pistoia  
Comuna de Pistoia  
Comuna de Agliana  
Comune Ponte Buggianese  
Comuna de Piteglio  
Comuna de Larciano  
Comuna de Quarrata  
Comuna de Serravalle

### REGION EMILIA ROMAGNA

#### Comité Emilia Romagna

Provincia de Ferrara  
Provincia de Parma  
Comuna de Ferrara  
Comuna de Reggio Emilia  
Comuna de Marzabotto

### REGION UMBRIA

#### Comité Umbria

Comuna de Perugia  
Provincia de Perugia  
Comuna de Umbertide  
Comuna de Magione  
Comuna de Castiglione del Lago  
Comuna de Marsciano  
Comuna de Narni  
Comuna de Gualdo Tadino  
Comuna de Città di Castello  
Comuna de Corciano  
Comuna de Spoleto  
Comuna de Todi  
Comuna de Trevi

#### Comité Foligno

Comuna de Foligno  
Comuna de Cannara  
Comuna de Spello

### REGION LACIO

#### Comité Lacio

Entidades que integran el Comité:  
OICS

### REGION LIGURIA

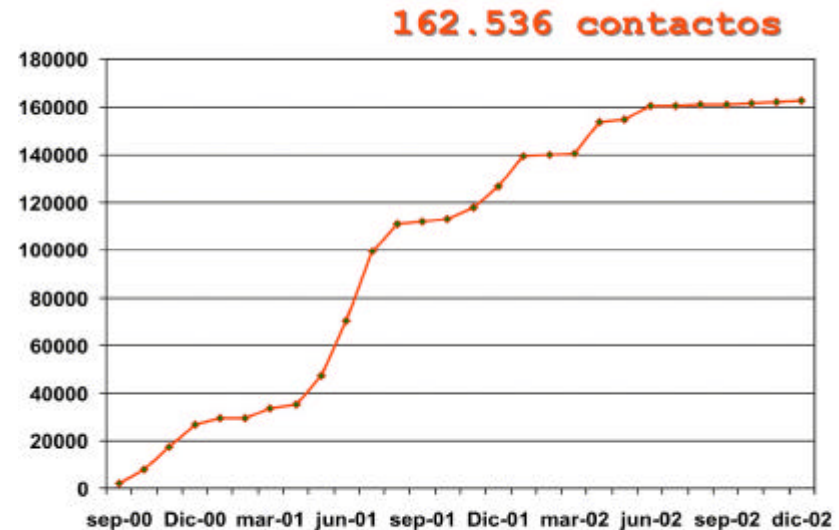
#### Comité Liguria

Provincia de Savona  
Provincia de Genova  
Provincia de La Spezia  
Comuna de Savona

Comuna de Alassio  
Comuna de Finale Ligure  
Comuna de Né  
Comuna de Genova  
Comuna de Sori  
Comuna de Celle Ligure  
Comuna de Camogli

#### Comité Val di Magra

Comuna de Castelnuovo Magra  
Comuna de Sarzana  
Comuna de Ortonovo  
Comuna de S. Stefano di Magra



acceso al sitio en I N T E R N E T

[www.onu.org.cu](http://www.onu.org.cu)

**COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA: PARTICIPANTES (Cont.)**

**REGION CERDEÑA**

**Comité Sardegnia**

Provincia de Cagliari  
Comuna de Arborea  
Comuna de Guspini  
Comuna de Arzachena

**REGION BASILICATA**

Comuna de Matera

**REGION LOMBARDIA**

Provincia de Brescia  
Provincia de Cremona  
Provincia de Lecco  
Provincia de Lodi  
Provincia de Milano  
Provincia de Mantova  
Provincia de Pavia  
Provincia de Como

**Comité de Bérgamo y Mantova**

Provincia de Bérgamo  
Comuna de Treviglio  
Comuna de Ponteranica  
Comuna de Covo  
Comuna de Carvico  
Comuna de Mantova  
Provincia de Lodi

**REGION CAMPANIA**

**Comité de Nápoles**

Provincia de Nápoles  
Comuna de Salerno

**REGION VENETO**

**Comité Venecia**

Comuna de Venecia  
Comuna de Mira

**OTROS COMITES ITALIANOS**

**Comite de Trieste**

Comuna de Trieste

**Comité de Palermo**

Comuna de Palermo

**CATALUÑA**

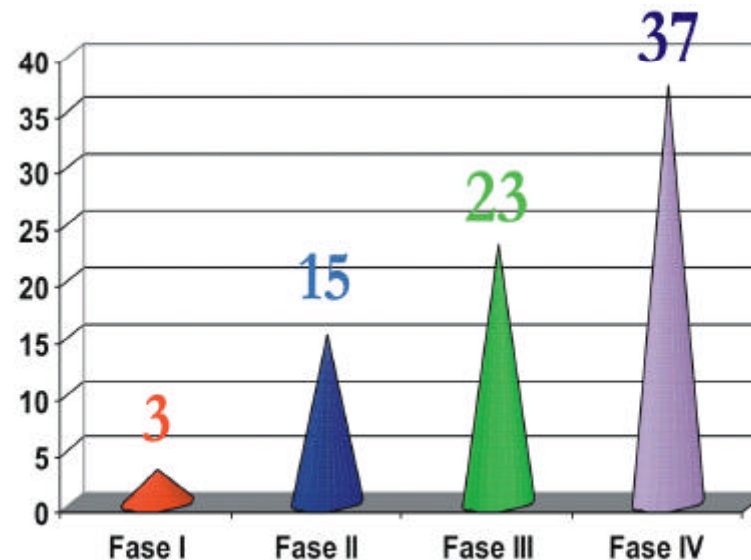
- Fons Catalá de Cooperació al Desenvolupament
- Cátedra UNESCO de Desarrollo Humano de la Universidad de Vic (Barcelona)
- Fundación "Dr. Trueta"
- Castelldefels
- Barcelona

**PAIS VASCO**

- Euskal Fondona
- Diputación Foral de Bizkaia
- Vitoria-Gasteiz
- Iruraiz-Gauna
- Asteasu
- Turtzioz
- Berriz
- Arrasate
- Deba
- Gatika
- Getxo
- Mutriko
- Zigoitia
- Bermeo

**ANDALUCIA**

- Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional (FAMSI)
- Cádiz
- Córdoba
- Jaén
- Granada
- La Rambla
- Málaga
- Sevilla



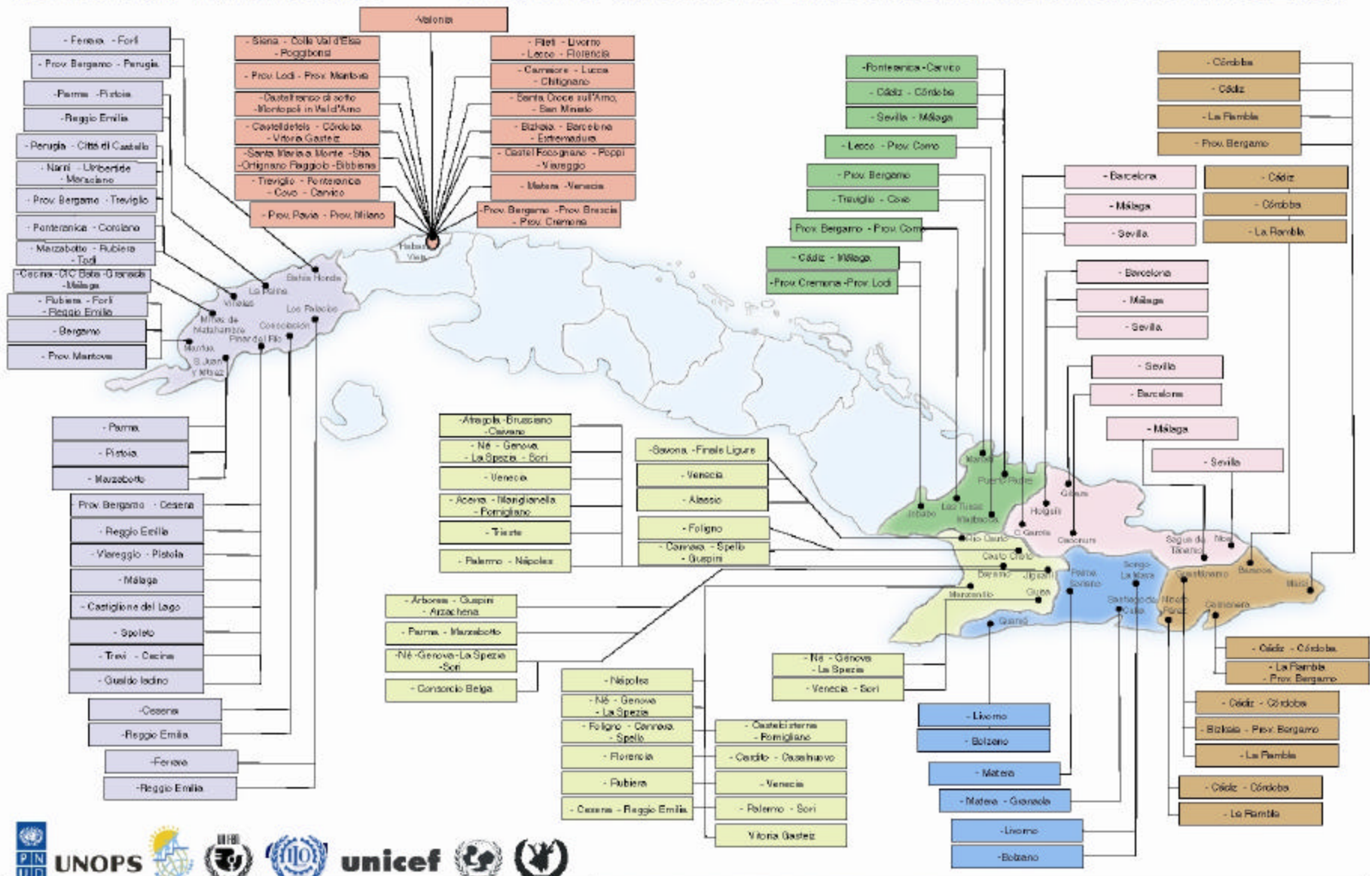
*Incremento de la Red de Alianzas con ciudades y regiones europeas*

*En los Comités de Cooperación Descentralizada operan más de 300 entidades entre asociaciones, universidades, empresas, ONG, servicios públicos, fundaciones, y otros.*



NETWORK APPI/PDHL-CUBA

RED EUROPEA DE ALIANZAS DE COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA



REGIONES EUROPEAS PARTICIPANTES			COMITÉS DE COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA									
Andalucía	Emilia Romagna	Prov. Aut. Bolzano	Arezzo	Castelldefels	Euskal Fonda	Jaén	Lodi	Lombardia	Reggio Emilia	Trieste	Valle d'Aosta	Viareggio
Basilicata	Lazio	Toscana	Basilicata	Como	Florenzia	Liguria	Lombardia	Reggio Emilia	Rieti	Umbria	Valle d'Aosta	Vitoria Gasteiz
Campania	Liguria	Umbria	Bergamo	Consortio Belga	Fons Catalá	Livorno	Málaga	Sevilla	Sevilla	Valencia	Val di Cecina	Zona Cuero
Cataluña	Lombardia	Valonia	Bizkaia	Córdoba	Foligno	La Rambla	Mantova	Siena	Siena	Valencia	Val di Cecina	
Cerdeña	País Vasco	Veneto	Cádiz	Emilia Romagna	Granada	Lazio	Nápoles					

## RELACIÓN COSTO - BENEFICIO DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA

La promoción de la modalidad de cooperación descentralizada ha determinado, en tiempos relativamente cortos, una acción coordinada entre diferentes actores que se ha traducido en un alto impacto de los resultados, teniendo en cuenta los limitados recursos disponibles con relación a los objetivos planteados.

La cooperación descentralizada, en el marco del PDHL/Cuba, ha promovido el *partenariado* entre territorios cubanos y europeos y sur - sur con el fin de movilizar los respectivos recursos técnicos y financieros para realizar iniciativas específicas, formuladas local y conjuntamente, que estén relacionadas a la implementación de los objetivos del milenio (MDG´s).

El aporte técnico y financiero de la cooperación descentralizada ha representado además el esfuerzo de ciudades, provincias y regiones europeas para articular su propia acción de cooperación internacional con aquella generada por la ayuda pública para el desarrollo, enriquecerla y dinamizarla.

El reto que se ha presentado al PNUD ha sido proporcionar a los diferentes actores de cooperación internacional, activos en la red de cooperación descentralizada, condiciones como:

- un marco de referencia programático, gestional y operacional en el cual coordinar las respectivos intereses de cooperación;
- *expertise* en desarrollo social y económico;
- la identificación conjunta con los municipios y provincias cubanos de iniciativas de cooperación y de su ágil ejecución;
- la articulación de las iniciativas específicas a los procesos de gobernabilidad y desarrollo local país a mediano y largo plazo;

- servicios logísticos y organizativos que faciliten el buen desarrollo de la cooperación;
- servicios de administración de fondos.

La cooperación descentralizada ha demostrado poder movilizar *expertise* de alto nivel que es puesta a disposición de los proyectos de cooperación sin costos para el programa.

Esta relación de *partenariado* sustituye la típica relación entre "beneficiarios y beneficiados" por la relación entre "socios o colegas" para el desarrollo.

También, ha permitido concretar una acción de cooperación en la cual cada actor involucrado debe aportar una contribución propia, en una lógica cada vez menos asistencial y más sostenible de la cooperación internacional.

Específicamente, al analizar la acción de la cooperación descentralizada en los 4 años del PDHL observamos los siguientes elementos:

- Se han realizado 3 misiones de la delegación cubana a Europa para promoción de la Cooperación Descentralizada, una por cada ciclo de programación:

Fecha misión	Per sonas	Costo PDHL	Recursos movilizados (en US\$)			
			Contribución	Donativos	Asist. Téc.	TOTAL
Ene'99	14	17,605	476,256	234,195	685,744	1'396,195
Nov'00	16	43,158	1'035,072	191,613	561,064	1'787,749
Jun'02	12	30,096	1'171,718	1'653,495	74,490	2'899,703
<b>TOTAL</b>	<b>42</b>	<b>90,859</b>	<b>2'683,046</b>	<b>2'079,303</b>	<b>1'321,298</b>	<b>6'083,647</b>

- Se ha concretado la asistencia técnica por parte del PDHL de acuerdo con lo previsto en los proyectos específicos de los Planes Operativos. El costo de esta asistencia técnica ha sido el siguiente:

Año	Presupuesto PDHL (US\$)	Costo Asistencia Técnica		Comités Coop. Desc.	Proyectos
		US\$	%		
1999	663,193	75,000	11	3	15
2000	1'630,128	54,000	3	15	97
2001	1'210,532	30,000	2	23	117
2002	1'793,520	40,000	2	37	92
<b>TOTAL</b>	<b>5'297,373</b>	<b>199,000</b>	<b>4</b>	<b>37</b>	<b>321</b>

- Como promedio cada comité de cooperación descentralizada, conformado por una ciudad o por un consorcio de ciudades, ha generado en total 8 proyectos.
- Al aumento progresivo del número de comités de cooperación descentralizada en las diferentes fases del programa (de 3 - 15 - 23 - 37) ha correspondido una reducción del número de proyectos promedio por comité (5 - 6 - 5 - 3), expresión del incremento de la coordinación también en términos de programación integrada.
- Las relaciones de cooperación descentralizada se han mantenido en un tiempo relativamente largo, a pesar de cambios de coalición política de los gobiernos locales en las ciudades europeas.
- El valor de la asistencia técnica proporcionada por la cooperación descentralizada ha sido de **US\$ 1'321,298** calculada según los parámetros de Naciones Unidas.
- Al aporte descrito en términos de asistencia técnica y de costos de la misiones se debe agregar la contribución que la cooperación descentralizada ha generado en divisas, **US\$ 2'683,046**, como aporte extra presupuestario.

- Por último, cabe mencionar el aporte en términos de donativos, seleccionados en relación a los proyectos específicos del Plan Operativo, lo cual también ha representado un aporte significativo de este tipo de modalidad (**US\$ 2'079,303**).



Distribución de los aportes de la Cooperación Descentralizada al PDHL/Cuba



Relación costo - beneficio de la Cooperación Descentralizada en el PDHL/Cuba



#### 5.4.2 COORDINACIÓN CON ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES (ONG)

Gracias a la etapa de programación local prevista en su método el PDHL ha coordinado proyectos específicos con 18 ONG en los territorios de acción del programa:

- **GVC y Nexus.** Se ha continuado la coordinación de los proyectos de cooperación descentralizada de Salud Mental y del Adulto Mayor en las Provincias de Granma y Pinar del Río y se está organizando la identificación de nuevas iniciativas para una nueva etapa del Programa.
- **CRIC.** Se ha continuado en la Provincia de Pinar del Río y el Municipio de La Habana Vieja la coordinación técnica y operativa en la progresiva creación del "Sistema Informativo Geográfico" (SIG) en apoyo a los planes de desarrollo municipal de los 13 municipios de Pinar del Río. También se están realizando acciones de apoyo al desarrollo de iniciativas de agroturismo y turismo ecológico, a través de la formación y actualización de operadores locales.
- **Ecopolis.** Se ha desarrollado el Sistema Informativo Geográfico como instrumento de sostén a la gestión municipal. Esta iniciativa ha evitado la duplicación e instalación de diferentes softwares en el mismo territorio. Además, con el proyecto Habana Ecopolis se han iniciado acciones conjuntas con la Red de Servicios Sociales de la Ciudad de La Habana.
- **VIS.** Se formularon 3 proyectos en el Municipio de la Habana Vieja, en el sector de la formación de formadores en Pedagogía Educativa para la escuela primaria. También, se formuló un proyecto en Pinar del Río en el sector educativo. Dichos proyectos están actualmente en fase de ejecución.
- **Progetto Sviluppo.** Continua siendo la entidad organizativa del comité de cooperación descentralizada de la Región Liguria, en el cual participa

también **Progetto Continenti.** Se está organizando una misión a la Provincia de Granma en vista de una nueva etapa del programa.

- **CISS.** Se continua la colaboración en el proyecto de Apoyo al Sistema Educativo Local de la Ciudad de Bayamo. Por otra parte, en el proyecto de mejoramiento de aducción de agua a varios municipios de la Ciudad de Manzanillo no ha sido realizado porque el gobierno de Cuba ha destinado la suma de dos (2) millones de US\$ para la realización de una nueva red para la distribución de agua potable a toda la Ciudad. Por lo tanto, los fondos originariamente destinados a este proyecto se utilizarán para el financiamiento de una nueva iniciativa de apoyo a la recuperación histórica de la Ciudad de Bayamo, que se está formulando en vista de una nueva etapa del Programa.



*Primer Seminario-taller sobre Uso de los Sistemas de Información Geográfica, organizado con el Municipio de La Habana Vieja, la Oficina del Historiador, la Cooperación Italiana y el proyecto Habana Ecopolis*

- **MAIS:** Se han coordinado y ejecutado 2 proyectos en la Provincia de Granma:
  - Apoyo a la Mujer Campesina.
  - Iniciativas para mejorar el empleo de la mujer campesina.Además, se está organizando la programación conjunta para una nueva etapa del programa.
- **CISP:** Se ha concluido positivamente la coordinación en el proyecto de apoyo a la medicina natural y homeopática iniciado en el 2001, cuyos resultados han sido el fortalecimiento de la calidad y cobertura de los servicios de medicina natural en el país. Se concluyó, con un acto formal el 7 de diciembre del 2002, el proyecto de acuicultura en la Provincia de Granma.

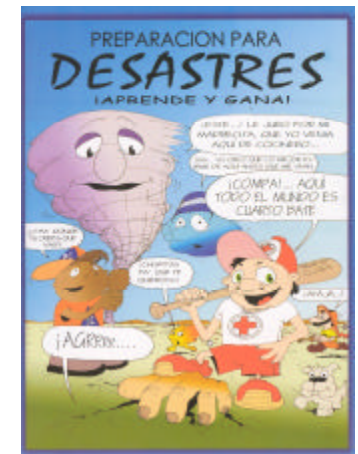


*Manual de información sobre métodos y técnicas de trabajo en la acuicultura de agua dulce, reproducido como parte del proyecto de "Apoyo y fomento de la acuicultura como complemento de la seguridad alimentaria en Granma", realizado con la ONG italiana CISP.*

- **CIC-Batá:** Se ha concluido el proyecto de "Apoyo al cultivo de plantas medicinales" en Pinar del Río. Esta ONG ha formalizado su voluntad de destinar nuevos recursos en la Provincia de Pinar del Río, para una nueva etapa del programa.
- **Euskadi-Cuba:** Se ha concordado la participación de esta ONG a una nueva etapa del PDHL.
- **Dr. Trueta:** Fundación catalana que ha generado un importante aporte en equipos, fármacos, bibliografía médica y material sanitario en general para los proyectos del sector de la salud y grupos vulnerables.

- **Asociación Navarra Nuevo Futuro:** Se ha apoyado en el 2002, en el marco del plan de acción local de La Habana Vieja, el proyecto de "Apoyo a la calidad educativa" en la Escuela Primaria Carlos Manuel de Céspedes, del Consejo Popular Jesús María.
- Consorcio de ONGs francesas **Ville in Transition, Gret** y **Pact Arim.** Apoya, en el marco de las líneas directrices de desarrollo humano de La Habana Vieja y Pinar del Río, 2 proyectos de "Apoyo a la recalificación de espacios públicos y a la creación de viviendas". Dichos proyectos han obtenido financiamiento por parte de la Cooperación del gobierno francés y se está en proceso de iniciar las respectivas acciones.
- **Cruz Roja Francesa.** Ha apoyado un proyecto de fortalecimiento de los Planes de Emergencia Locales en los Municipios de las provincias orientales.

*Material didáctico para niños, elaborado como parte del proyecto de "Fortalecimiento de los Planes de Emergencia Locales en las provincias orientales", realizado con la Cruz Roja Francesa*

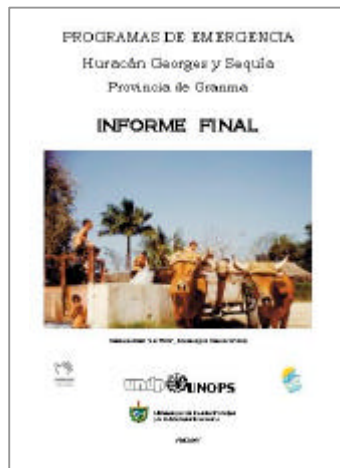


- **CARE - Francia.** Se apoya el proyecto "Agua 16", cofinanciado con la Unión Europea y el gobierno de Francia, para fortalecer el desarrollo agropecuario y el abastecimiento de agua a 16 comunidades en la Provincia Guantánamo.

### 5.4.3 COORDINACIÓN CON COOPERACIONES BILATERALES

El marco de referencia que representa el programa ha sido utilizado por diversas cooperaciones bilaterales para programar y gestionar diversas acciones y proyectos. Específicamente:

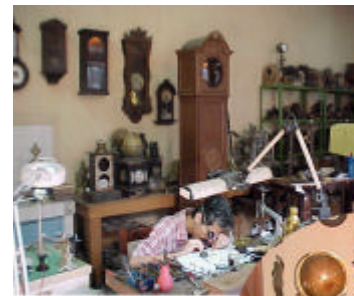
- **Cooperación italiana.** Se han desarrollado múltiples acciones conjuntas en la Habana Vieja. Se destaca además la ejecución de los proyectos de emergencia realizados en la provincia de Granma con motivo de los desastres ocasionados por la intensa sequía y por el Huracán Georges.



*Portada del Informe Final de los Programas de Emergencia "Georges y Sequía", realizados en Granma con el apoyo de la Cooperación Italiana.*

- **COSUDE**, Agencia de Cooperación Suiza. Se han ejecutado proyectos de apoyo a la descentralización en la provincia de Holguín, a través del fortalecimiento de las capacidades provinciales y municipales.
- **ASDI**, Agencia Sueca de Cooperación Internacional. En el marco del apoyo al desarrollo económico local, está apoyando financieramente un proyecto de fortalecimiento de la capacidad de formulación de planes de empresas.

- **Embajada del Reino Unido.** Está apoyando financieramente ocho proyectos locales en la provincia de Pinar del Río, enfocados en el desarrollo económico local y la producción agropecuaria.
- **Embajada de Suiza.** Se ha apoyado la realización del taller de relojería en La Habana Vieja, en la línea de desarrollo económico local.



*Proyecto de fortalecimiento del Taller de relojes antiguos de la Oficina del Historiador de la Ciudad, cofinanciado con la Embajada de Suiza en Cuba*



- **AECI**, Agencia Española de Cooperación Internacional. Apoya financieramente las provincias de Guantánamo y Santiago de Cuba, a través de un proyecto de fortalecimiento de la descentralización en la seguridad alimentaria para mejorar la disponibilidad y consumo calórico y proteico de la población en general y de los grupos vulnerables en particular. Además, asume el financiamiento de un consultor internacional.
- **ACDI**, Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional. Se ha coordinado la programación conjunta en las provincias orientales y la integración de un consultor permanente en el marco del PDHL.



#### 5.4.4 COORDINACIÓN CON ORGANISMOS INTERNACIONALES

El marco de referencia que representa el programa ha sido utilizado por diversas Agencias de Naciones Unidas para programar y gestionar diversas acciones y proyectos. Específicamente:

- **UNICEF.** Como producto de la programación local conjunta en apoyo a los procesos de desarrollo de las Provincias de Guantánamo y Granma se han formulado los siguientes proyectos:
  1. Fortalecimiento de la capacidad operativa del Grupo de Trabajo Provincial del PDHL en Guantánamo.
  2. Atención a niñas y niños con necesidades educativas especiales de centros internos y seminternos en Guantánamo.
  3. Mejoramiento de la calidad de vida y salud de las niñas y niños de los centros internos del Municipio de Caimanera, Provincia Guantánamo, a través de la implementación de cocinas eficientes.
  4. Mejoramiento de las condiciones de vida, recreativas y educativas de los niños y jóvenes en el Municipio Caimanera, Provincia Guantánamo.
  5. Mejoramiento integral de las condiciones de vida, recreativas y educativas de alumnas, alumnos y trabajadores del Complejo Educacional "José Maceo Grajales".Todos estos proyectos están en fase de ejecución. En la Provincia de Santiago de Cuba, UNICEF, que ha participado en la etapa de programación local, está apoyando activamente proyectos específicos en los temas de infancia y adolescencia.
- **OMS/OPS.** Se han coordinado actividades de capacitación y acciones de desarrollo en los 7 territorios de acción del programa
- **PNUD.** Ha decidido establecer una coordinación operacional y metodológica del programa APPI (Anti-Poverty Partnership Initiative) con el PDHL. Además, ha financiado con Capacidad 21 y el GEF (Fondo de Medioambiente Mundial) los proyectos de desarrollo local sostenible de reforestación y acciones productivas comunitarias programados por el PDHL en las provincias orientales.

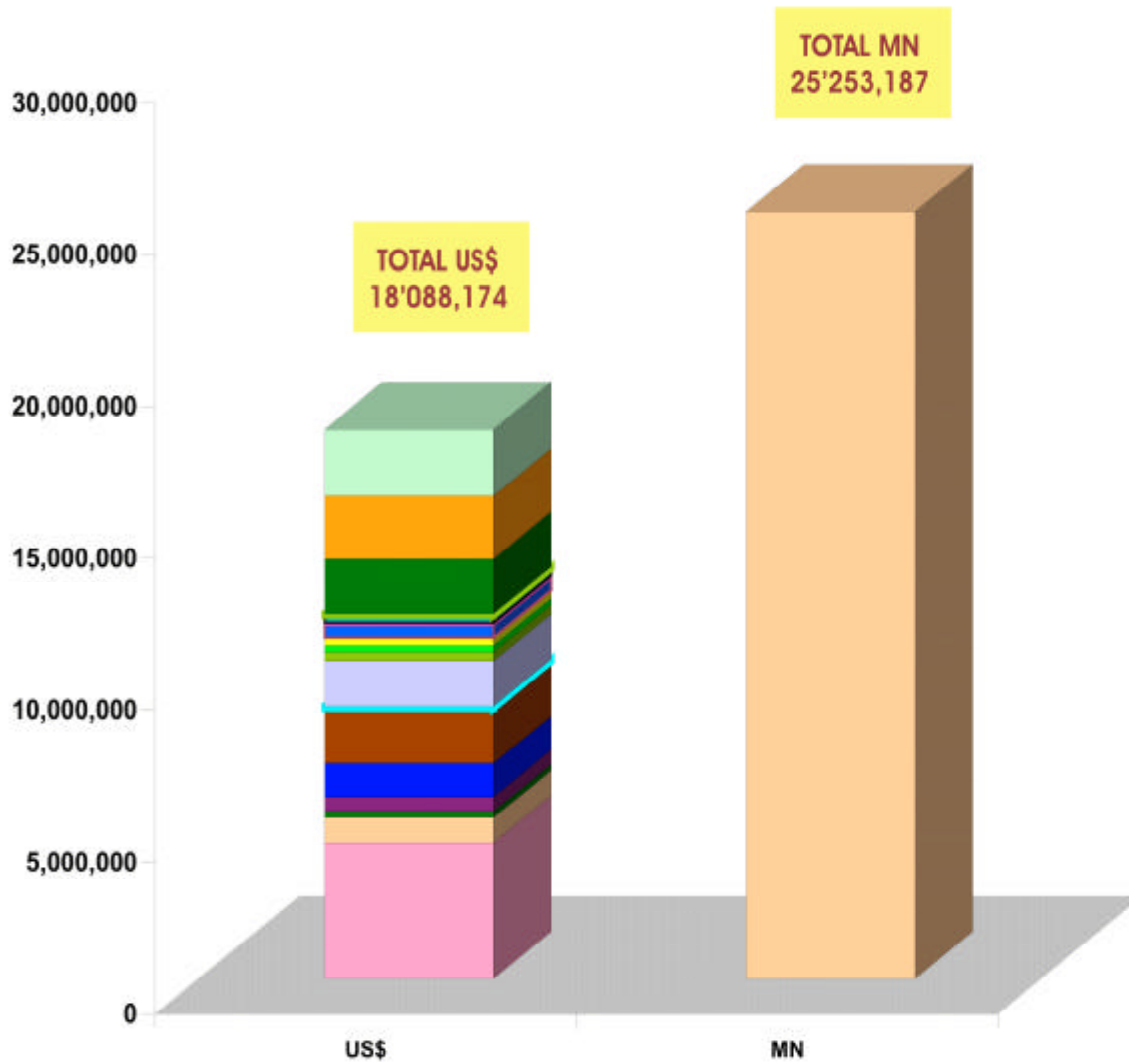
- **OIT.** Se ha coordinado la formulación del proyecto UNIVERSITAS-Cuba, que ha iniciado sus actividades en noviembre del 2002.
- **PMA.** Se ha decidido en el 2002 compartir con el PDHL la sede operativa e integrar a los grupos de trabajo provinciales un monitor como mecanismo para asegurar la programación local conjunta en los territorios de las provincias orientales.  
En las provincias orientales los proyectos de apoyo a la mejora del sistema educativo se desarrollan conjuntamente con aportes del PMA y UNICEF.
- **UNIFEM.** Se ha desarrollado también el plan de acción 2002 del proyecto UNIFEM-PDHL, orientado a desarrollar el enfoque de género y promover la igualdad de oportunidades en los planes de desarrollo municipales y provinciales.



- **HABITAT.** Está en fase de ejecución el proyecto de apoyo a la Agenda 21 en la Ciudad de Bayamo y la Provincia de Granma con apoyo financiero de Bélgica.

## 6. RECURSOS MOVILIZADOS

### 6.1 DESGLOSE POR FUENTES DE FINANCIAMIENTO



#### DESGLOSE DE LAS FUENTES US\$

##### COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA

Asistencia Técnica	1'321,298
Donaciones	2'079,303
Contribuciones	2'683,046

**SUBTOTAL US\$  
COOPERACIÓN  
DESCENTRALIZADA** 6'083,647

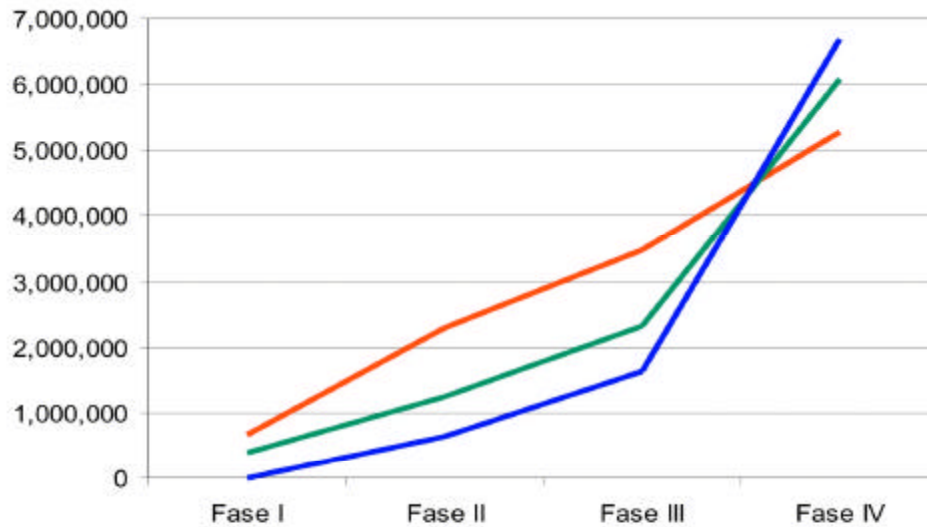
##### OTRAS FUENTES DE COOPERACIÓN

Cruz Roja	56,818
Unión Europea	227,272
Suecia	93,142
España	391,383
Reino Unido	17,696
UNIVERSITAS	249,000
HABITAT	223,300
UNICEF	299,405
Aporte Local	1'496,497
Sulza	60,108
ONG	1'805,290
UNIFEM	1'108,545
APPI	471,698
PNUD	207,000
Georges y Sequia	816,704
PDHL	4'480,669

**SUBTOTAL US\$  
OTRAS FUENTES** 12'004,527

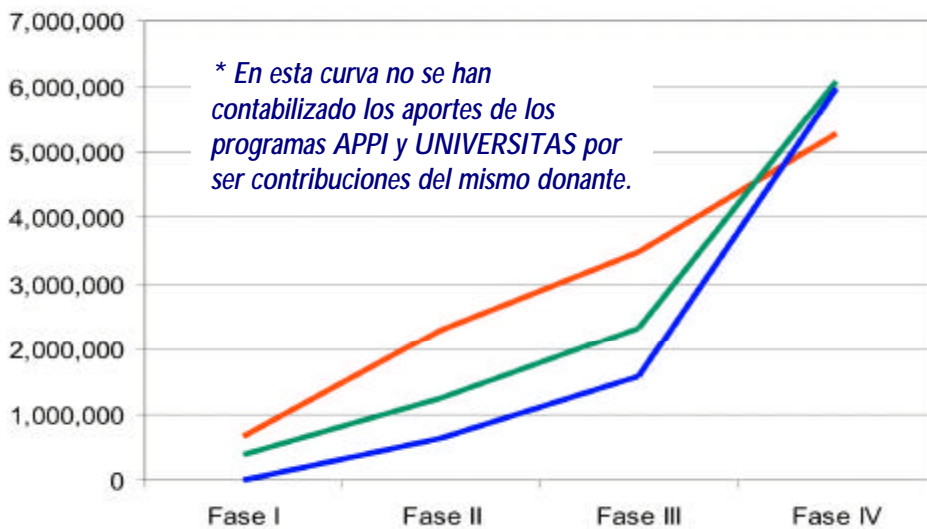
**TOTAL FUENTES DE COOPERACIÓN US\$ 18'088,174**

### 6.1.1 RELACIÓN ENTRE EL FINANCIAMIENTO ORIGINAL DEL PDHL Y EL APOORTE DE OTROS DONANTES MULTILATERALES Y BILATERALES



<u>PDHL/Cuba</u>	<u>Cooperación Descentralizada</u>	<u>Otras fuentes</u>
5'297,373	6'083,647	6'707,154

**TOTAL: US\$ 18'088,174**



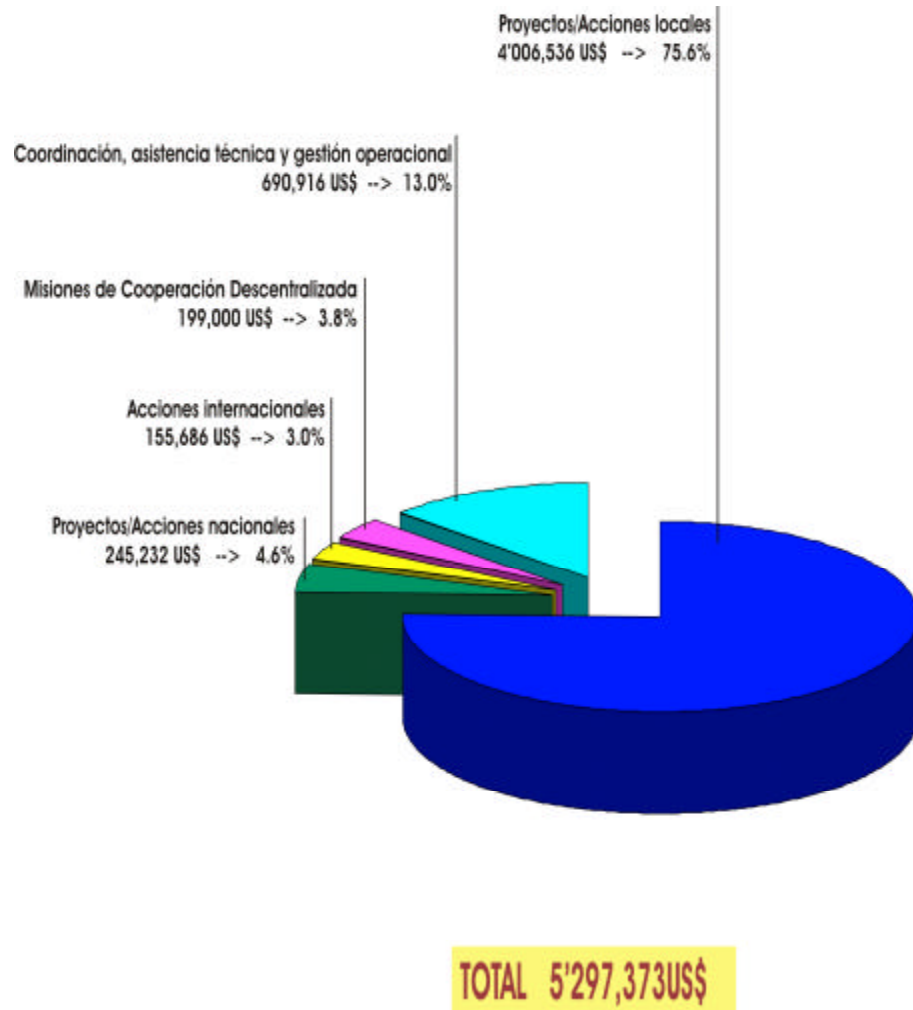
<u>PDHL/Cuba</u>	<u>Cooperación Descentralizada</u>	<u>Otras fuentes</u>
5'297,373	6'083,647	5'986,456

**TOTAL: US\$ 17'367,476**

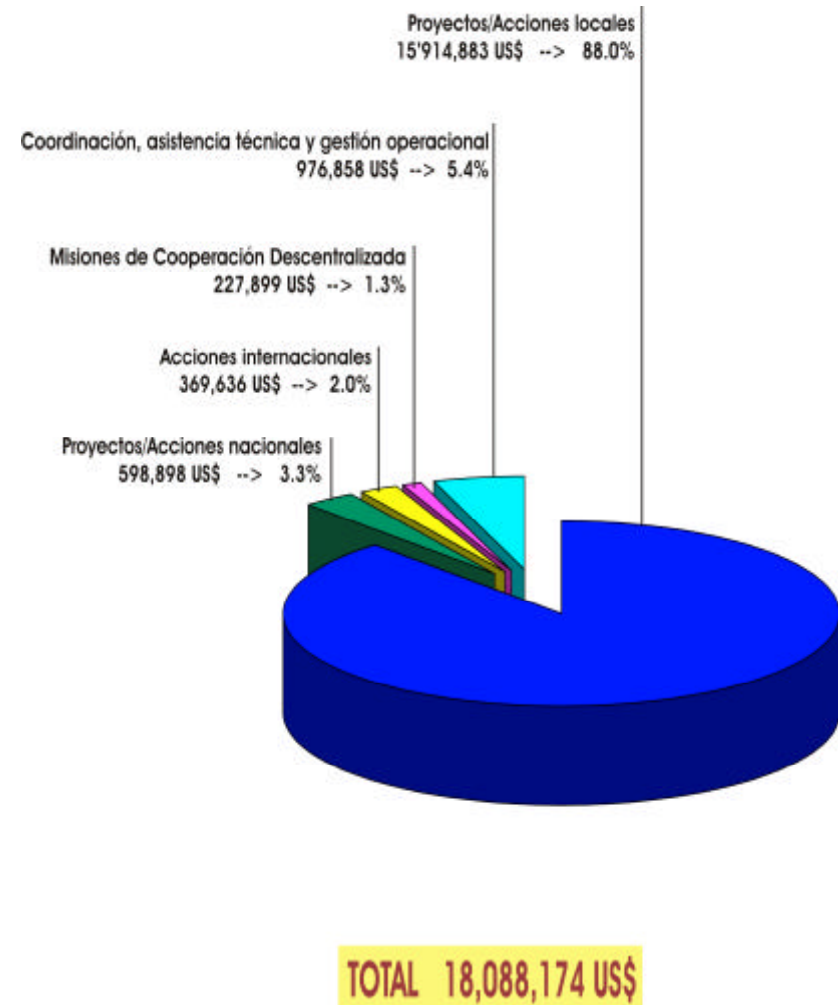


## 6.2 REPARTICIÓN Y GASTOS POR ACTIVIDAD

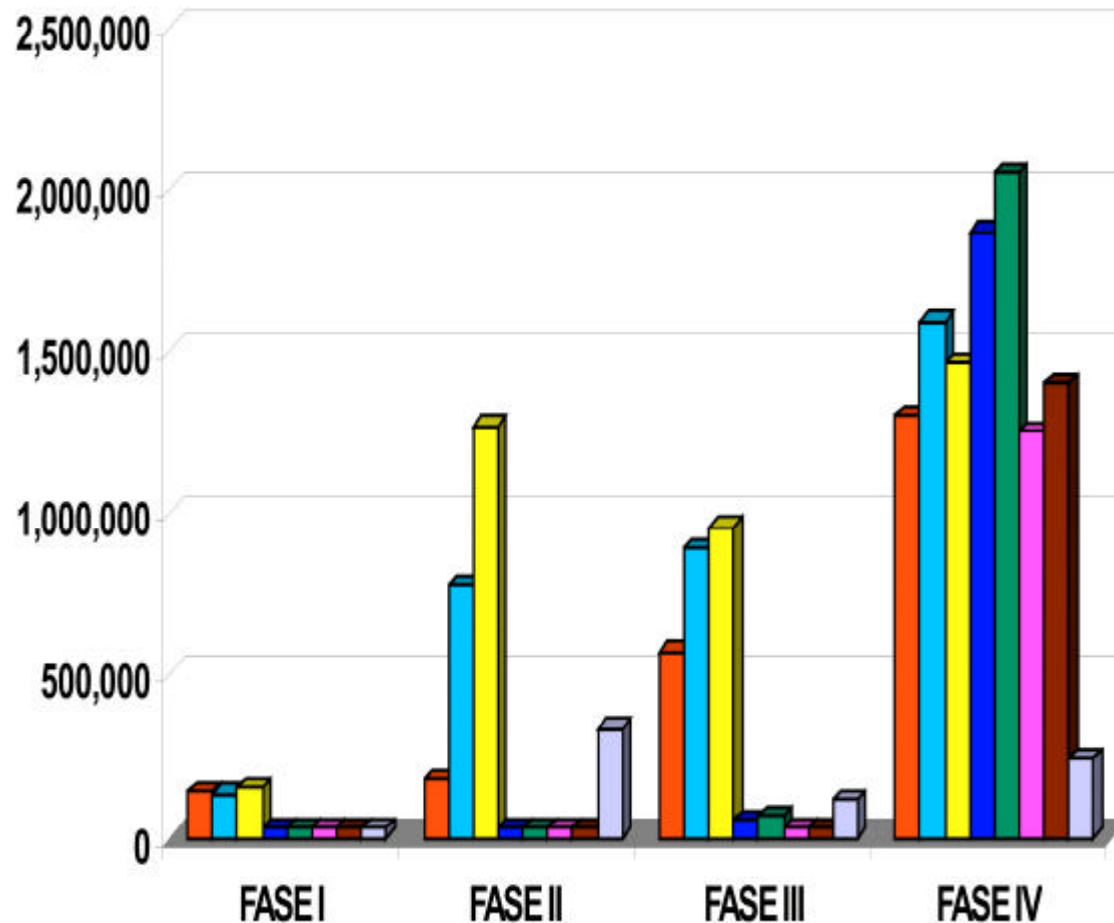
### FINANCIAMIENTO PDHL/CUBA



### FINANCIAMIENTO POR PLANES OPERATIVOS



### 6.3 GASTOS DEL PLAN DE ACCIÓN LOCAL Y NACIONAL POR AREA GEOGRÁFICA (EN US\$)



Areas geográficas	US\$
Pinar del Río	2'186,033
Granma	3'394,383
Habana Vieja	3'833,312
Las Tunas	1'861,217
Guantánamo	2'053,735
Holguín	1'218,284
Santiago de Cuba	1'367,919
<b>SUBTOTAL PLAN DE ACCIÓN LOCAL</b>	<b>15'914,833</b>
Nacional	598,898
<b>SUBTOTAL PLAN DE ACCIÓN NACIONAL</b>	<b>598,898</b>

**TOTAL 16'513,781 US\$ + 25,253,187 MN**

## 6.4 DONACIONES RECIBIDAS

### VALOR TOTAL DE LOS DONATIVOS

**US\$ 2'079,303**

#### Granma

- 1 Impresora EPSON LQ-1170
- 1 Ómnibus
- 18 Monitores
- 15 Teclados
- 19 Torres de discos compactos
- 19 Discos duros
- 1 Quemador de disco compacto
- 5 Cajas con Textos sobre Cáncer Cervico Uterino
- 1 Microscopio
- 1 Telecámara
- 16 Monitores para diálisis
- 1 Equipo para reproducir stensil
- 1 Revelador Kodac
- 2 Máquina de triturar papel
- 4 Impresoras
- 1 Espectrofotómetro
- 2 Esterilizadores manuales
- 1 Estabilizador de corriente
- 1 Aditamento p/lavar accesorios de laboratorio
- 1 Esterilizador eléctrico
- 2 Separadores celulares p/máquinas de aféresis
- 2 Máquinas de anestesia
- 3 Mesas con ruedas
- 1 Silla de ruedas, eléctrica
- 1 Aglutinoscopio
- 10 Máquinas de escribir
- Bibliografía Acer View

#### Donación de la Fundación Trueta 4,627 Kg

- 1 Equipo TAC (Tomografía axial computarizada)
- 8 cajas de Fármacos
- 40 cajas de Bibliografía médica
- 48 cajas de Materiales sanitarios y dentrífico

#### Las Tunas

Medicamentos varios

#### Pinar del Río

- 1 Omnibus
- 30 Computadoras
- 13 Impresoras
- 1 Aire acondicionado
- 1 Cortadora de fiabres

#### Habana Vieja

- 4 ómnibus Fiat
- 1 Camioneta Fiorino con equipamiento para plomería
- Ambulancia Fiat
- 2 Cajas con Libros
- Materiales e instrumentos de trabajo para Talabartería
- 1 Vehículo
- Equipos para el Taller de Bombas
- Confecciones y Materiales Oficina

#### Donación de la Fundación Trueta 4,127 Kg

- 18 Sillas de ruedas
- 24 camas y 9 colchones
- 20 cajas de sábanas y pañales
- 47 cajas de Fármacos, Material sanitario y medicamentos

#### Guantánamo

#### Donación de la Fundación Trueta 3,243 Kg

- 6 Sillas de ruedas
- 36 bultos de Bibliografía médica
- 16 cajas de Material sanitario
- 120 cajas de fármacos y dentríficos

#### Holguín

#### Donación de la Fundación Trueta 2,936 Kg

- 2 Incubadoras
- 222 cajas de fármacos y material sanitario



## 7. ACTIVIDADES INTERNACIONALES

A nivel internacional, el PDHL/Cuba ha tenido como objetivo coordinar acciones con otras iniciativas y en particular con aquellas promovidas por las siguientes Redes Internacionales:

- Para el Desarrollo Económico Local
- Por la Integración Local
- Interuniversitaria

Siguiendo este objetivo, el PDHL ha participado y/o organizado un total de 54 eventos de carácter internacional, dentro o fuera de Cuba:

### Febrero 1999

1. Congreso Pedagogía'99, organizado por el Ministerio de Educación. La Habana.

### Abril 1999

2. Taller Regional sobre Cooperación para la Seguridad Alimentaria, organizado por la Asociación Cubana de Producción Animal (ACPA). La Habana.

### Mayo 1999

3. Seminario Unión Europea sobre Cooperación Descentralizada en El Caribe. República Dominicana.

### Septiembre 1999

4. V Congreso Internacional de Desastres. La Habana.

### Octubre 1999

5. VII Seminario Internacional de Atención Primaria, organizado por la OPS. La Habana.
6. Curso Intensivo sobre reducción de vulnerabilidad de edificios antiguos. Nápoles.
7. Primer encuentro del Proyecto de Red Interuniversitaria. Roma

### Noviembre 1999

8. IX Cumbre Iberoamericana. La Habana.

### Enero 2000

9. Seminario Internacional sobre Indicadores con enfoque de género organizado por la ONE y la UNIFEM Regional. La Habana
10. Evento Internacional "Globalización y Problemas del Desarrollo". La Habana

### Febrero 2000

11. Seminario Internacional de Cooperativas, organizado por el Ministerio de la Agricultura. La Habana
12. IX Feria del Libro de La Habana (dedicada a Italia).

### Abril 2000

13. Organización del Panel "Las Cumbres, los Compromisos, la Cooperación", colateral a la Cumbre del Grupo de los 77 de La Habana.

### Mayo 2000

14. Evento CITESA – Ciencia y Tecnología para la Salud, organizado por el Ministerio de Salud Pública. La Habana.



*Seminario Regional para América Latina y El Caribe sobre Cooperación, desarrollado en La Habana, del 4 al 6 de mayo 2000, con la participación de 16 países del área.*

15. Organización del Seminario Regional sobre Cooperación para A. Latina y El Caribe. La Habana.

### Junio 2000

16. Evento Urbanismo 2000, organizado por el Instituto de Planificación Física. La Habana.
17. Evento Especial sobre Cooperación para el Desarrollo, en el marco de la Asamblea Extraordinaria de NNUU "Copenhague + 5". Ginebra

### Julio 2000

18. Taller "Hacia la salud integral: ciclo vital, derechos y desarrollo", organizado por UNICEF en el marco del VIII Congreso latinoamericano de Medicina Social. La Habana

### Octubre 2000

19. XVIII Feria Internacional de La Habana.
20. Seminario sobre Sostenibilidad de la Cooperación Internacional, Colombia.

### Noviembre 2000

21. I Taller Internacional sobre municipios productivos, organizado por el Instituto de Medicina Veterinaria. La Habana.

### Enero 2001

22. Evento Internacional "Globalización y problemas del desarrollo". La Habana.

### Febrero 2001

23. Feria del Libro de La Habana (dedicada a España).
24. Congreso "Pedagogía 2001", organizado por el Ministerio de Educación. La Habana.
25. Jornadas de Debate sobre Desarrollo Humano, organizadas en Barcelona por la Universidad de Vic, Cátedra de DH de la UNESCO.



*Pedagogía 2001 fue el marco para la presentación de la iniciativa "Pinocho va a la escuela", apoyada por regiones y ciudades europeas que participan en el PDHL y agencias de Naciones Unidas.*

### Marzo 2001

26. Organización Seminario-Taller sobre Sistemas de Información Geográfica, La Habana Vieja.
27. Encuentro Internacional contra Exclusión Social, Nápoles – Región Campania.

### Abril 2001

28. Congreso Latinoamericano de Sexualidad, La Habana.

### Noviembre 2001

29. Organización Coloquio "La cooperación descentralizada de la Región Toscana en apoyo al desarrollo económico local", La Habana Vieja.
30. Seminario "Potencialidades y dificultades del Desarrollo Humano. Rol de la cooperación internacional", en el marco de la presentación del Programa Universitas. Ottawa, Canadá.
31. Evento sobre Centros Históricos, organizado por el Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia.

### Enero 2002

32. Segunda Reunión sub regional de Países de Centroamérica y Caribe para el seguimiento de los acuerdos de la Cumbre de Desarrollo Social, La Habana Vieja.
33. Encuentro de Ciudades Catalanas Solidarias con Municipios Cubanos.
34. Taller 'Perspectiva en las Encuestas de Uso del tiempo" Aguas Calientes, México.

### Febrero 2002

35. Organización de Jornadas "Alba vuelve a su isla" en el marco de la Feria Internacional del Libro de La Habana.

### Abril 2002

36. Organización del Seminario Internacional sobre Encuestas de Uso del Tiempo La Habana
37. Seminario sobre Acción Administrativa local en la experiencia Europea organizado con la Universidad de Florencia y Universidad de La Habana.
38. Seminario Internacional de Desarrollo Municipal y Cooperación Técnica Descentralizada organizado por OPS/OMS, Varadero.
39. III Forum de WACAP (Alianza Mundial de Ciudades contra la pobreza) Bruselas.
40. Evento sobre Urbanización Sostenible de UNITAR en Curitiba, Brasil.

*En abril 2002 fue organizado en La Habana, con la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE), la Federación de Mujeres Cubanas (FMC) y la UNIFEM un Seminario-Taller Internacional sobre Encuestas de Uso del Tiempo, en el cual fue presentada la experiencia cubana, junto a las experiencias de otros países, como México, Canadá y Suecia.*



**Mayo 2002**

41. Convención Salud pública 2002, evento internacional organizado por OPS/OMS y MINSAP, La Habana.
42. Evento Internacional Gerontovida 2002, organizado por MINSAP, La Habana.
43. V Encuentro Iberoamericano Mujer y Comunicación, La Habana
44. Evento Internacional sobre descentralización, gobernabilidad y transversalización del enfoque de género, organizado por UNIFEM en Ferrara.

**Junio 2002**

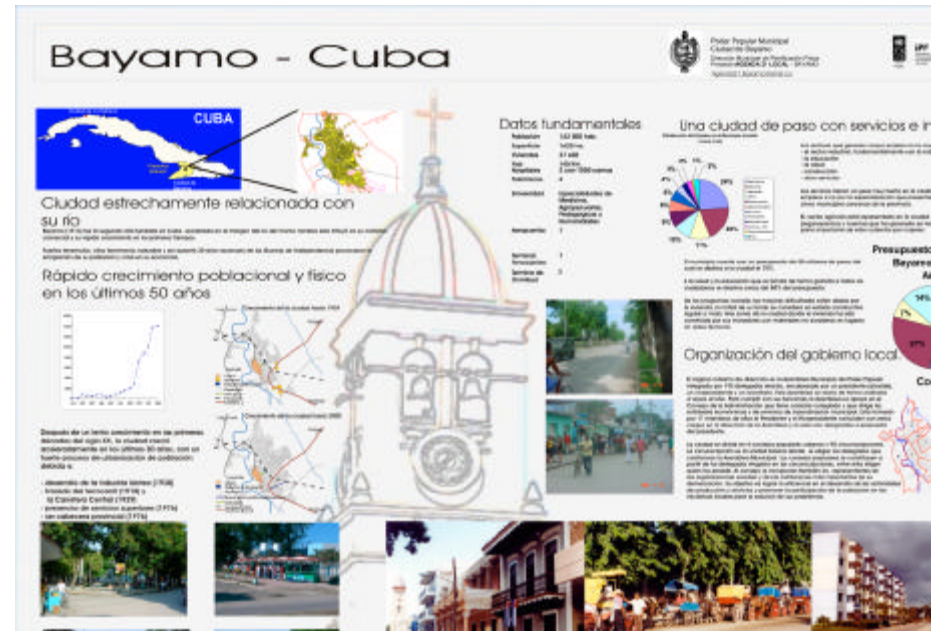
45. III Conferencia Internacional de Movilización de Recursos para el Desarrollo Sostenible para el Sistema de Salud Cubano, La Habana.
46. Foro de autoridades locales por la inclusión social, Sevilla, España.

**Julio 2002**

47. II Conferencia Internacional "Desarrollo Humano Sostenible, Sociología y Sociedad" organizada de conjunto con la Universidad de La Habana.

**Agosto 2002**

48. Evento colateral a la Cumbre de la Tierra de Johannesburg de la Iniciativa Ecuatorial.
49. Conferencia Centroamericana y del Caribe sobre Reducción de la Pobreza, Gobernabilidad y Equidad de Género, Managua, Nicaragua.



Fragmento de póster sobre el proyecto de Agenda 21 Local de Bayamo, presentado en Bruselas en el marco de las actividades por el Día Mundial del Hábitat, (Octubre 2002)



Certificado otorgado en la Cumbre de Desarrollo Sostenible de Johannesburgo a la iniciativa de Fincas Forestales Integrales en Granma (Agosto 2002).

**Septiembre 2002**

50. Conferencia Regional sobre Gestión de Riesgos y Asentamientos en el Caribe, organizada por Hábitat UN, La Habana.

**Octubre 2002**

51. Eventos por el Día Mundial de Hábitat UN, Bruselas

**Noviembre 2002**

52. Conferencia sobre Desarrollo de la Economía Local, organizada de conjunto con la Universidad de La Habana.
53. II Taller Internacional sobre Estadísticas de Género, Aguas Calientes, México.

**Diciembre 2002**

54. Encuentro sobre Manejo de Riesgos en el Caribe, organizado por el PNUD-Cuba en La Habana.



## 8. CONCLUSIONES

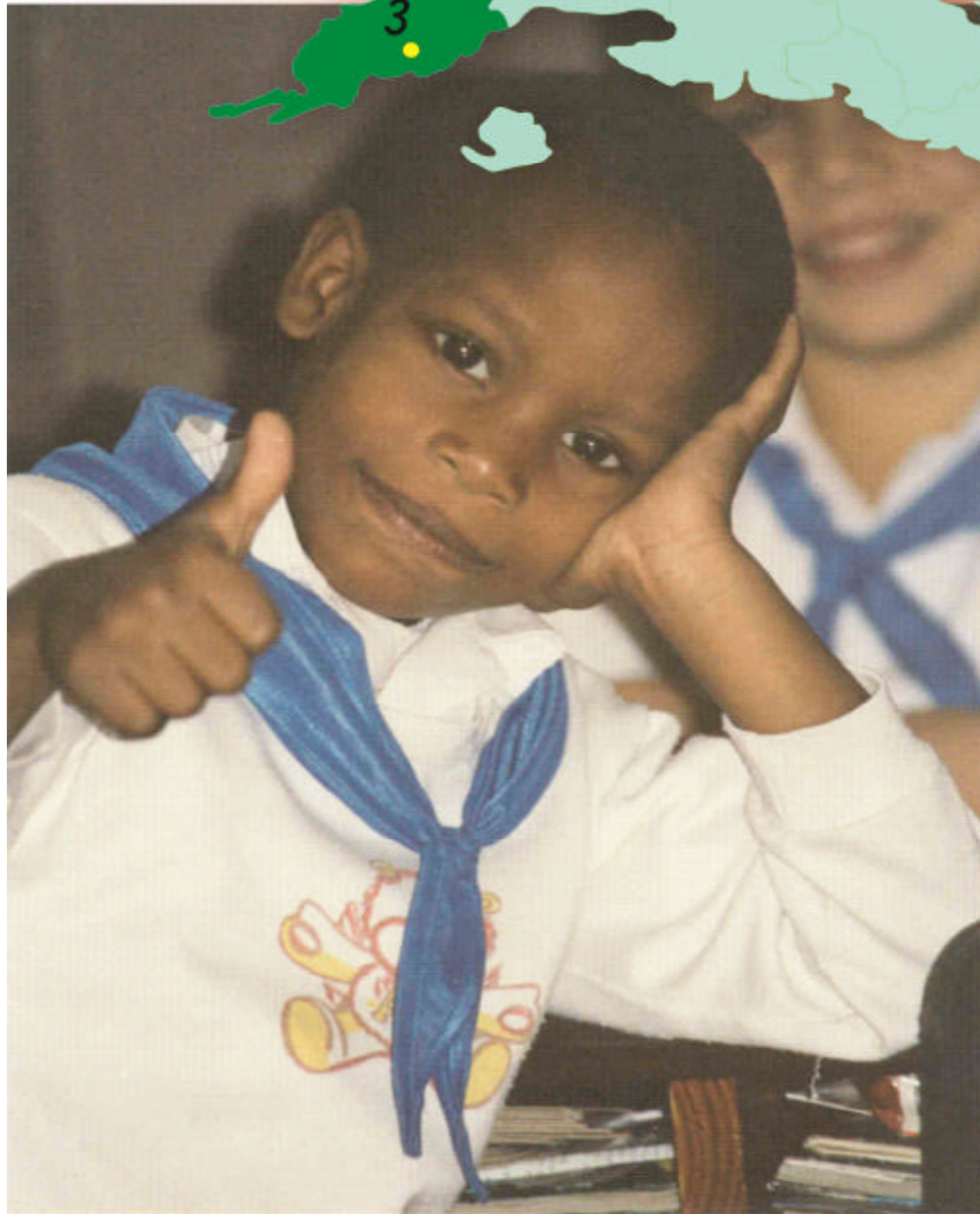
### LECCIONES APRENDIDAS

1. El marco de referencia, programático, gestional y operacional reduce el riesgo de fragmentación de la cooperación y aumenta el impacto y la coordinación de la misma gracias a la flexibilidad que deriva del método de programación local.
2. "Relacionar piezas" ya existentes ha determinado un resultado muy superior a las expectativas.
3. Verificar la capacidad de respuesta previo al fomento de la participación comunitaria en el planeamiento participativo.
4. Dimensión territorial intermedia estratégica para dar sostenibilidad a los procesos de desarrollo municipal.
5. Capacitación e intercambio de experiencias norte - sur y sur - sur, particularmente eficaz si están relacionadas a los proyectos - laboratorios específicos que se realizan a nivel local.
6. Articular la acción local con la acción nacional e internacional es posible y genera un valor agregado en términos de resultados, determinante para los objetivos del programa.
7. Cooperación descentralizada: cambio de paradigma de la cooperación descentralizada de "donantes y beneficiarios" a "alianzas entre socios o colegas para el desafío del desarrollo".
8. Vincular los donantes a los procesos (Cumbres) en vez que a proyectos específicos.

9. ¿Programa "complejo"? Coherencia en asumir la complejidad intrínseca del desarrollo, y aún más de la cooperación para desarrollo.
10. Necesidad de que la evaluación mida el apoyo a los procesos y no solamente la ejecución del proyecto.
11. Cuanto más cercanas están la decisión técnica operativa y la decisión administrativa contable del programa, más aumenta la posibilidad de una acción de impacto y una buena ejecución,
12. Con base a los objetivos específicos del programa (líneas de acción) ha sido posible articular la dimensión solidaria, técnica y política de la cooperación en función del impacto, la innovación y también de resultados cuantitativos.
13. La estructura operativa local ha permitido articular los programas nacionales con los procesos locales.



## S E D E S del PDHL en Cuba



- 1 OFICINA DE COORDINACIÓN NACIONAL**  
Calle 18 #110, e/ 1ra. Y 3ra., Miramar, Playa, Ciudad Habana  
Tel: 53 7 2041512,3,4,5; Fax: 53 7 20415 16  
E-mail: registry.cu@undp.org; Sitio WEB: www.onu.org.cu
- 2 GRUPO DE TRABAJO MUNICIPAL LA HABANA VIEJA**  
Calle Empedrado # 154, e/ San Ignacio y Mercaderes, Habana Vieja, Ciudad Habana  
Tel/fax: 53 7 331835; E-mail: infooh@enet.cu
- 3 GRUPO DE TRABAJO PROVINCIAL PINAR DEL RÍO**  
Calle Martí # 269 Este, e/ Celestino Pacheco y 27 de Noviembre, Pinar del Río  
Tel/fax: 53 82 771400; E-mail: pdhlpr@enet.cu
- 4 GRUPO DE TRABAJO PROVINCIAL LAS TUNAS**  
Calle Lucas Ortiz # 123, e/ Gonzalo de Quesada y Maceo, Las Tunas  
Tel: 53 31 43128; Fax: 53 31 46145; E-mail: pdhlht@enet.cu
- 5 GRUPO DE TRABAJO PROVINCIAL GRANMA**  
Calle General García # 110 e/ Saco y Figueredo, Bayamo  
Tel/fax: 53 23 427289; E-mail: pdhl.gr@enet.cu
- 6 GRUPO DE TRABAJO PROVINCIAL HOLGUÍN**  
Calle Libertad # 243, e/ Aricochea y Calle Cables, Holguín  
Tel: 53 24 472908; Fax: 53 24 462962; E-mail: lurdess.gomez@undp.org
- 7 GRUPO DE TRABAJO PROVINCIAL SANTIAGO DE CUBA**  
Carretera del Caney # 514, e/ 19 y 23, Vista Alegre, Santiago de Cuba  
Tel: 53 22 643205; Fax: 53 22 644707; E-mail: cristino.pedraza@undp.org
- 8 GRUPO DE TRABAJO PROVINCIAL GUANTÁNAMO**  
Calle Oriente s/n, esq. Paseo, Guantánamo  
Tel: 53 21 355707; Fax: 53 21 355712; E-mail: pdhltmo@enet.cu





Ambrogio Lorenzetti: "Alegoría del Mal Gobierno", 1340. Municipio de Siena, Italia